

# Diario de Burgos



**FUNDADO EN 1891**  
EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852  
APARTADO DE CORREOS N.º 46

VIERNES, 30 DE JULIO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CUATRO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.796  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



## EL "APOLO 15", EN ORBITA LUNAR

### Se efectuó la operación con plena normalidad

Para hoy están previstos la separación del módulo y el alunizaje

Houston (Efe). — A las 21,35 de hoy, jueves, el "Apolo 15" ha entrado en órbita lunar, con toda normalidad.

Para mañana, viernes, está prevista la separación de módulos y el alunizaje.

**ESCAPE EN EL SISTEMA DE AGUA POTABLE**  
Houston (Efe). — Los astronautas del "Apolo 15" descubrieron anoche un escape en el sistema de agua potable de su vehículo y pidieron a este centro espacial que les dieran instrucciones "lo más rápidamente posible" para repararlo.

El comandante de la misión, David Scott, hizo esa urgente petición de ayuda poco después de que, junto con James Irwin, hubiera inspeccionado el vehículo de aterrizaje lunar "Halcón" durante dos horas y lo declararan "listo" para aterrizar mañana en la Luna.

Segundos después de que el encargado de comunicaciones con la cápsula, Karl Henize, le diera instrucciones a Scott para que apretaran la juntura de un tubo de clorina, parecía que el problema había quedado resuelto.

En el ambiente de falta de gravedad en que se encuentran los astronautas era imprescindible arreglar el escape de agua porque al quedar flotando dentro de la cápsula podía humedecer el instrumental electrónico y deteriorarlo.

"Me parece que se nos ha escapado bastante. La tenemos flotando por toda la cápsula", dijo luego Scott.

Según Scott, siguiendo las instrucciones de Henize, Irwin le dio tres cuartos de vuelta a la tuerca de juntura

(Pasa a décima página)

## UNA «VENECIA ESPAÑOLA» EN LA BAHIA DE ROSAS



Con la denominación de Canales de Santa Margarita existe junto a la Bahía de Rosas, en la Costa Brava, una extraordinaria urbanización turística popularmente conocida como la "Venecia Española". Su superficie de 200 hectáreas, está surcada por múltiples canales de 25 a 120 metros de anchura en los que se puede navegar y practicar toda clase de deportes náuticos. Dispone también de zonas deportivas, playa, restaurantes, hoteles, supermercados, etc. El slogan publicitario es "Amarré la embarcación en su jardín!". En efecto, cada chalet o residencia tiene acceso por tierra y por los canales. El propietario de la urbanización es el excelentísimo señor don Miguel Mateu Plá. En esta fotografía vemos uno de los chalets con los automóviles junto al embarcadero. — (Foto Fiel)

## PLAN PARA BORRAR DIFERENCIAS ENTRE LA CIUDAD Y EL CAMPO

### Declaraciones del secretario general técnico de la Presidencia de Gobierno

**Posible visita de Gromyko a Pekín**

Moscu (Efe). — En los últimos días aumentan en la capital soviética los rumores de que el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Andrey Gromyko, prepara un viaje a Pekín.

Un artículo del diario "Ivestia" subraya con excepcional énfasis que el Comité central del partido comunista soviético y el Gobierno de la URSS "están haciendo cuanto está en su mano para llegar a una normalización de relaciones con la República Popular China y para contribuir al establecimiento de relaciones amistosas y de buena vecindad entre ambos países"

Madrid (Cifra). — «La selección de núcleos es una parte de las políticas de desarrollo regional que se van a proponer de cara al tercer Plan de Desarrollo», ha declarado hoy a Televisión Española el secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, José Luis Meilán.

Cerca de 500 cabeceras de comarca y unos 1.000 núcleos de expansión han sido seleccionados para ser dotados de los servicios sanitarios, culturales, deportivos, etc., de acuerdo con las exigencias de la década del 70.

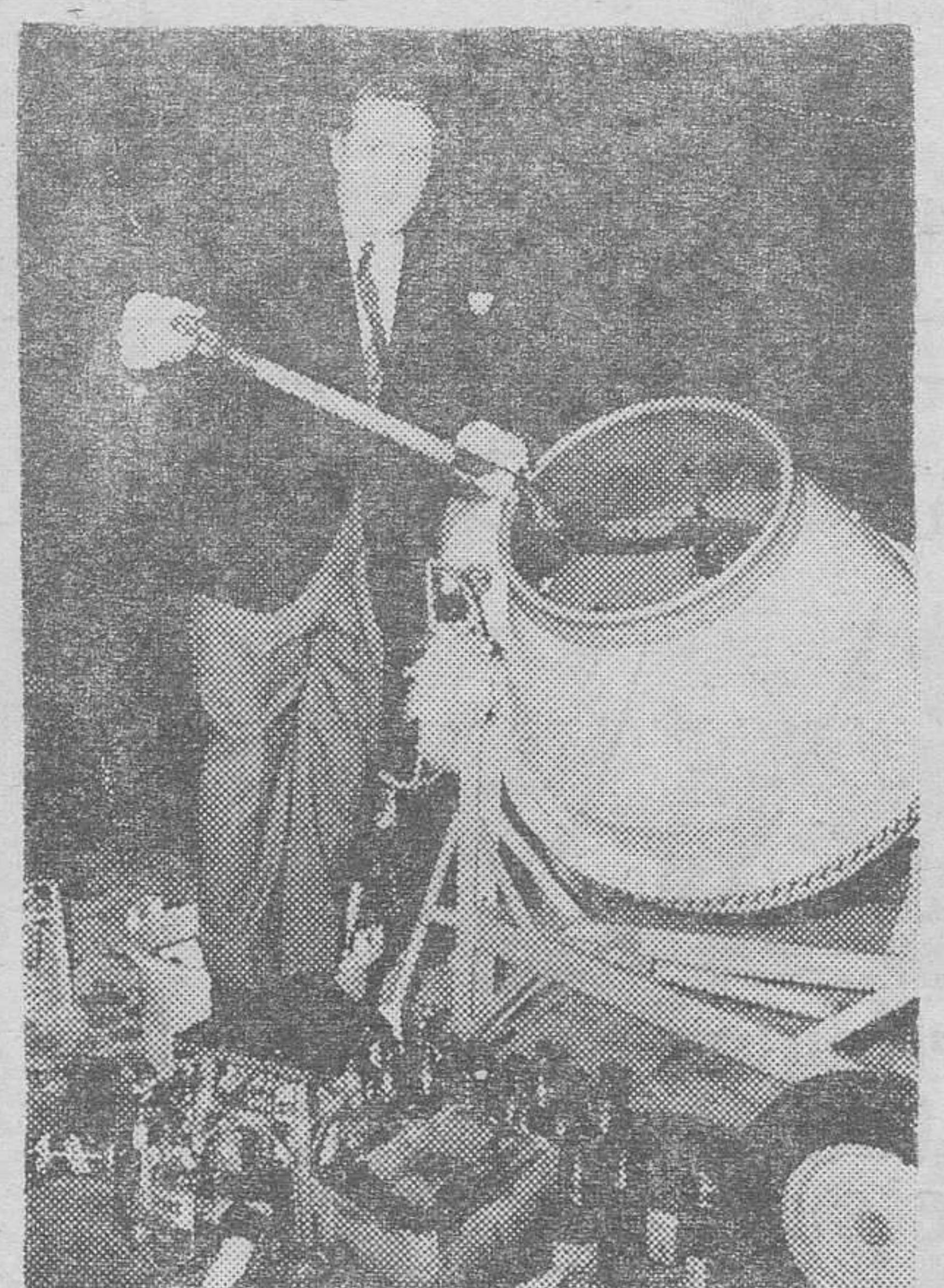
El señor Meilán explica en sus declaraciones que el objetivo de esta selección es articular de una manera más racional y más justa el territorio nacional. «Se trata —afirma al respecto— de llevar a cabo una auténtica vertebración del espacio de la tierra. En 1833 se crearon las provincias, pero las divisiones dentro de las provincias han quedado sin abordar»

«De otra parte —añade— se pretende mejorar la calidad de vida de nuestros compatriotas, mejorar el medio ambiente, sobre todo el medio ambiente rural en el que discurre la vida de muchos de los españoles. Se trata con ello de luchar, de borrar esas diferencias que tradicionalmente han existido, desde el punto de vista de las posibilidades entre la ciudad y el campo».

Para el mejor cumplimiento de la función que van a desempeñar esos núcleos de población se halla en estudio un plan nacional de vías provinciales que facilite el rápido acceso a los servicios que se instalen. Mientras tanto se han fijado unas prioridades para que los núcleos seleccionados estén comunicados lo mejor posible

(Pasa a la página 14)

## UN COCTEL EN UNA HORMIGONERA



En la turística y marinera localidad tarraconense de Cambrils y en el curso de una velada a la que asistieron autoridades, vecinos y turistas, el popular barman de la Costa Dorada, Eduardo Boada, más conocido como el "Dali de la hostelería", presentó un cóctel de su invención que lleva por título "Cambrils, sabor de mar". Fue un cóctel monstruo ya que utilizó una hormigonera para agitarlo. En su elaboración empleó nada menos que 500 botellas de champán y varias docenas de otras, con diversos ingredientes. En esta fotografía le vemos durante la preparación. — (Foto Fiel)

## Están a punto de salir del Sudán todos los «expertos rusos»

### Numeiry no tiene deseo alguno de que empeoren las relaciones de su país con la U. R. S. S.

Jartum (Efe - UPI). — Las autoridades sudanesas han ordenado hoy la detención de cuatro de los miembros dirigentes del Comité Central del partido comunista. Se trata de Tigani Tayeb, identificado como jefe de la organización del partido en Jartum y de los teóricos del partido, Ibrahim Nugud, Je-

zuli Sayed y Soliman Hamid.

### TRES MILITARES SUDANESES CONDENADOS

El Cairo (Efe - Reuter). Tres jefes militares sudaneses han sido condenados hoy a penas entre cinco y diez años de prisión por participar en el golpe de la semana pasada contra

el presidente El Numeiry, informa esta noche desde Jartum la agencia de noticias del Oriente Medio.

El capitán Mohamed Mahgub Abdaqah, ha sido condenado a 10 años de prisión y el coronel Abdel Rahman Abdel Hafiz a cinco años. Los dos militares han sido además expulsados del Ejército. El coronel Husein Osman Bayumi, en situación de retirado, ha sido condenado a cinco años de prisión.

## MEJORA EL RECEPTOR DEL DOBLE TRASPLANTE

Ciudad del Cabo (Efe-Reuter). — El estado físico del paciente que recibió un doble trasplante en Suráfrica, Adrián Herbert, ha mejorado hoy después de una angustiosa noche en la que los médicos temían por su vida.

"Su estado ha mejorado mucho", informa un parte hecho público a media mañana en el hospital "Groote Schuur" "El funcionamiento del corazón y los pulmones es ahora satisfactorio", añade el citado informe médico.

### DECLARACION DEL PRESIDENTE SUDANES SOBRE LOS EXPERTOS SOVIETICOS

Jartum (Efe - Reuter). El presidente Numeiry ha declarado hoy que los expertos rusos en el Sudán están a punto de salir del país, dijo el presidente sudanés a un grupo de corresponsales extranjeros

(Pasa a la página 15)

## NORTEAMERICA VA A ADOPTAR EL SISTEMA METRICO DECIMAL

Washington (Efe). — El presidente Nixon ha ordenado que la nación comience inmediatamente los preparativos para el cambio de su sistema actual de medidas al métrico, dijo hoy el ministro de Comercio Maurice Stans. Los Estados Unidos es el único gran país en el Mundo que no ha adoptado aún el sistema métrico decimal.

## NUEVO CENTRO EMISOR

**H**ACE días se adjudicó el concurso-subasta para la construcción, en Villadiego, de un edificio para centro emisor de T. V. E.

Desde los incipientes días en que comenzaron a recibirse en Burgos imágenes a través de la pequeña pantalla hasta la hora actual, no cabe duda que hay un abismo, mejor dicho, es notorio que el servicio ha mejorado, pese a interferencias inevitables y pese, a que no contamos con instalaciones idóneas que permitan la captación en circunstancias adecuadas a las generales aspiraciones.

Indudablemente, existen zonas, sobre todo por el Norte, donde los programas se perciben con mayor nitidez que en la propia capital, como hay otras donde existe esa sombra a que en distintas ocasiones se ha hecho referencia. Más injusto sería silenciar que esas deficiencias mejoraron notablemente, con ocasión de la instalación de los servicios de Cocolina, en las cercanías de Villadiego.

Sin embargo, la realidad proclama que era imprescindible procurar poner al día dicho centro emisor, dándole un tono y una potencia en consonancia con las necesidades de los burgaleses. Y he aquí cómo, con ese nuevo edificio, podrán subsanarse toda clase de dificultades y, además, fijar la plataforma de lanzamiento hacia la posible captación de los programas de U. H. F.

Nos consta, a este respecto, la gran comprensión que en el Ministerio de Información y Turismo y en los altos rectores de T. V. E. han encontrado las aspiraciones burgalesas, que, por otra parte, tienen en nuestro querido amigo, compañero y paisano don Luis Angel de la Viuda un excepcional valedor. Así, pues, confiamos, sinceramente, en que esa nueva instalación pronto será una grata realización que dilate los horizontes de T. V. E. para la capital y provincia de Burgos.

Debemos sentirnos, desde luego, esperanzados. Y ojalá que con la rapidez adecuada comiencen los trabajos, recientemente adjudicados.

Será, en definitiva, una gran satisfacción para **BURGENSES**, en todos los órdenes.

## EBANISTAS, OFICIALES

de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>

PRECISA IMPORTANTE FABRICA DE MUEBLES

Interesados diríjense por escrito al Apartado 278 de BURGOS.

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
2,02	Sobre la marcha.
3,00	Noticias a las tres.
3,25	Dos tonos en apuros.
3,50	Con vosotros.
7,35	Por tierra, mar y aire.
8,00	Dibujos animados.
8,10	Buenas tardes.
9,00	Novela.
9,30	Telediario.
9,55	Premio al ingenio.
10,25	Estudio 1: «La señorita de Trévez».
11,55	Veinticuatro horas.

9,00	Teatro breve.
9,30	Telediario.
9,55	Antología lírica número 1.
11,30	Marcus Welby, doctor en medicina: «El síndrome de Merely».
0,20	Veinticuatro horas.

## Emerson

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO · MOTO

SABADO	
2,02	Sobre la marcha.
3,00	Noticias a las tres.
3,25	España en directo. Hoy: «Zamora».
4,25	Planeta azul.
4,55	Cine para todos. «La lupa».
6,30	Disneylandia.
7,25	Fiesta núm. 3.

REBAJAS VERANO  
NOVEDADES LEONARDO

# QUISICOSAS

Los cazadores se quejan de la presencia —plaga la llaman ellos— de aves de rapiña en importante parte del término provincial. Sobre todo, dicen, abundan las grujillas que destruyen masivamente los nidos de codornices y perdices. Alguien afirma que en nuestra ciudad, en la Catedral, existen más grujillas que palomos. Piden una acción inmediata de la autoridad competente, aunque no sea más que para salvar el equilibrio biológico de las especies.

Otra plaga, ésta de termitas, afecta al lugar de Santa María de Tagarosa. Al parecer, las termitas se encuentran concentradas en las vigas de una de las casas de la localidad citada y amenazan o se ha extendido ya la plaga por el campo. Se ha solicitado una acción urgente por parte del Servicio correspondiente.

La recientemente creada Asociación de donantes voluntarios de sangre incrementa el número de sus asociados. Han dado sangre ya los monjes del Monasterio de Cardeña y ayer lo hicieron varias señoras pertenecientes a la Asociación de Amas de Casa encabezadas por su presidenta. El Banco de sangre se encuentra establecido en la Residencia Sanitaria del S. O. E., a donde pueden acudir cuantas

personas deseen contribuir a esta humanitaria campaña.

Las obras realizadas en la plaza de Santo Domingo de Guzmán no parece que hayan concluido, por lo menos en lo que afecta a la zona de la fachada de la Diputación. ¿Qué es lo que el proyecto de urbanización de la plaza señala para esa zona? Suponemos que algo existirá, ya que si ha de quedar como está, no se encuentra explicación al derribo de los árboles que allí existían.

Y hablando de obras, ¿cuándo van a concluir las que se hacen en el portal de entrada a la Casa Consistorial? Mientras se termina el trabajo, bueno será que la contrata retire el montón de escombros existente bajo el arco del Consistorio, frente al portal de entrada al Ayuntamiento.

Somos, en verdad, amantes del deporte. Nos gusta desde siempre. Pero una cosa es eso y otra que nos agrade contemplar cómo en algunas calles céntricas se practica el entrenamiento ciclista. Porque niños y no niños, en lugar de darse vueltecitas alrededor de un circuito por el centro de la calzada, se dedican a hacerlo por las aceras y nada menos que, a veces, por la Avenida del Gene-

ralísimo, dando la vuelta por la calle de Eduardo Martínez del Campo. Y esto, desde luego, a cualquier hora y en cualquier momento. Aun cuando los viandantes corran el riesgo de sufrir las consecuencias, no sólo de las consiguientes molestias, sino de cualquier despiste o fallo de los juveniles ciclistas. ¿Por qué se permiten tales extralimitaciones?

Y ya que hablamos de abusos, nos parece idénticamente deplorable el que alrededor de la Catedral se permita el tendido de ropas al exterior, cosa que en alguna ocasión fue prohibida pero que, de todas formas, se practica con elemental olvido de lo que esa zona representa para los millares de turistas que nos visitan.

Y pongamos punto final por hoy, abogando por que se pongan de acuerdo los relojes eléctricos por que se rigen los autobuses urbanos y los correspondientes al Ayuntamiento y Ca-

tedral. Porque hace unos días la diferencia es ostensible y, como consecuencia de ello, más de un usuario del servicio de autobuses se ha quedado a pie debido a que éstos parten de sus paradas con antelación a veces superior a los cinco minutos respecto del horario oficial que marcan los otros dos relojes si no oficiales sí públicos.

Creemos que coordinar esos horarios es cosa fácil

El día de ayer fue a más. O a mejor, en lo que a su aspecto climatológico respecta.

Durante la noche hubiera sido una auténtica delicia sentarse en diversos lugares y en las terrazas de los cafés, de no haber sido por ese ambiente de humo y malos olores que envolvió a la ciudad toda, según parece, debido a unos incendios de hierba provocados en las márgenes del Arlanzón y en otros de basuras, hechas sin el menor control.

Los pirómanos ya comienzan a manifestarse, en diversas y punibles formas. ¿No hay posibilidad de acabar con ellos? Está visto que ni aun a pesar de las muy intensas y cuidadas campañas desarrolladas, hay posibilidad de educar a determinados individuos.

Martinillos

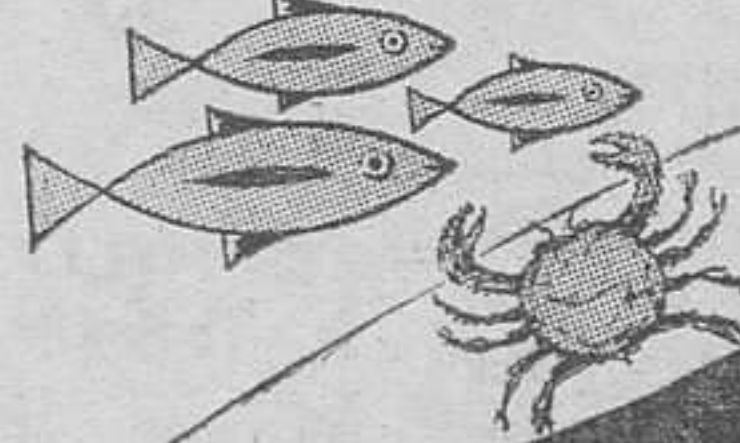
## Se necesitan PEONES

bier retribuidos, para trabajar en Somorrostro. Construcciones Serrano. Vía del Empalme, número 10.

# olivetti

HISPANO OLIVETTI S. A. y COMERCIAL MECANOGRÁFICA, S. A. comunican a sus clientes y usuarios que, como consecuencia de las mejoras alcanzadas por el personal de ambas Sociedades en el último Convenio Colectivo, se ha acordado la semana laboral de cinco días. Por consiguiente, desde el 1.º de julio el sábado es día festivo, tanto para los empleados de Comercial Mecanográfica S. A. como de Hispano Olivetti, S. A.

## Feliz Verano en Santander



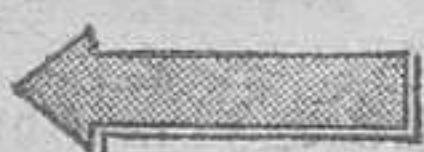
BAZAR SAN CARLOS

Bebedo, 7. Frente Ayuntamiento

BAZAR SAN CARLOS "EL PALACIO DEL JUGUETE"

• artículos de playa  
• regalos típicos  
• juguetes

LO MAS NUEVO EN MUÑECAS



# LA FUERZA PUBLICITARIA

Por Francisco de COSSIO

**N**OSOTROS, en el curso de la vida y entre los avatares de los aciertos y los desaciertos, las verdades y los errores, lo soñado y lo auténtico, no podemos determinar lo que somos. Y a estos resultados no nos lleva la modestia, sino el no saber ni lo que somos, ni lo que valemos. El vanidoso, pues, si alguna vez llega a la cumbre del arrivismo, más tarde o más temprano, viene a demostrarnos que fue vano su encumbramiento. Ello quiere decir que llegamos a conocer a los demás, pero es muy difícil que nos conozcamos a nosotros mismos. Y si con los otros nos equivocamos muchas veces, ¿cómo vamos a acertar con nuestro propio ser? Son los otros los que han de juzgarnos.

La publicidad comercial que, en nuestra época, ha adquirido un auge aterrador, ha fomentando, sin duda, la comercialidad de los objetos de consumo, y a no pocos hombres les ha situado como sujetos de consumo. Basta repetir publicitariamente un nombre para que la multitud lo acepte como algo extraordinario. Claro está que estos valores publicitarios suele rectificarlos la propia sociedad, que fue culpable de haberlos aceptado como los mejores.

No creo que la modestia sea una virtud, mas cuando es sincera tiene, a la larga, mejores efectos que la vanidad. No debemos de olvidar, sin embargo, que existe una falsa modestia, que no se da cuenta de ella quien la tiene, y que, en cierto modo, es una publicidad a la inversa. Lo mejor de todo sería que el hombre que realice algo, más o menos importante, dijese: "que los demás me juzguen".

No sé hasta qué punto la publicidad que tanto predicamento ha tomado en nuestros días divulga eligiosamente lo mejor. Lo cierto es que, el que más anuncia es el que más vende y que sin gastos en publicidad, el que tal hiciera, no vendería nada, aunque fuese muy bueno lo que hiciera.

La publicidad nos lleva a todas las formas de mimetismo y representa un contagio. Quizá el microbio de lo publicitario no es biológico, pero no hay duda que afecta a nuestro bolsillo y es un servicio a lo que hoy se llama sociedad de consumo. Todos, en mayor o menor grado, tenemos que consumir algo que nos parece bueno, pero hemos de atenernos a un consumo que esté dentro de nuestras posibilidades de reconocimiento. Y, después de esto ¿lo que compramos, de tanto oírlo repetir, es lo mejor?

La propaganda, pues, excesiva, aun siendo lícita por su competencia con otro producto similar, puede llevarnos a un error. Mas es evidente que, para fomentar la venta de algo, hemos de anunciar.

Pues esto que ocurre con los objetos de consumo, es equivalente a lo que afecta a los valores de la inteligencia humana. Estos, si consiguen publicidad, caminan empujados por el buen éxito, mas ¿dónde quedan aquellos valores humanos, que permanecen en una discreta penumbra? Cuántos hombres así, pasados su muerte y su tiempo, se elevan de pronto como hombres geniales, aunque sus contemporáneos los ignoraron.

Hay una comedia antigua, titulada "El loco de la guardilla", y este loco era, nada menos que Cervantes. Terminaba con los dos versos siguientes:

"Luce Cervantes no como"  
"cuando terminó el Quijote".

Los genios mueren sin saber que son genios, así como las langostas, ignorando que son crustáceos.

# IRUN, PUERTA TURISTICA DE ESPAÑA

- ◆ En 15 días cruzaron la frontera 200.000 vehículos en ambas direcciones
- ◆ El éxito español estimula el esfuerzo turístico en Inglaterra

■ □ ■ Por José María DIEZ BERMEJO

La entrada en España por Irún es espectacular; la frontera número uno de España en cuanto a afluencia, con La Junquera de rival presenta oleadas y oleadas de turistas. Franceses, ingleses, holandeses y austríacos; menor número de italianos, escasísimo de griegos... todo natural; ingentes cantidades de personas y número incalculable de vehículos destrazan la tranquilidad irunesa y se reparten por las provincias españolas. Automóviles y autobuses con hotel flotante, "roulottes" y turismos. Todo ello bajo el sol de España, que generosamente y sin impuestos coloca a nuestro país en primer lugar como país turístico.

Porque según las últimas estadísticas, España ocupa el primer plano con cerca de 22 millones en el último año, detrás Canadá con más de trece millones y seguido de Italia, Francia y Estados Unidos.

## RIO CONTINUO :-:

Sin embargo fueron los Estados Unidos quienes acapararon el mayor ingreso de divisas con 2.085 millones de dólares, figurando nuestro país, con 1.311 millones, en tercera posición e Italia en segunda con 1.632 millones. México, curioso contraste, ofrece unos dos millones de turistas y posee el cuarto puesto con unos ingresos de 1.224 millones, un millón más que la vecina Francia.

Turismo y verano; se visitan las islas del Mar Egeo, la Costa del Sol y los "fiordos" noruegos; se conoce la Costa Azul sin el empaque anterior y Mallorca es el segundo aeropuerto europeo, detrás de Londres, en cuanto a servicios de aterrizaje. Otro mundo y otra vida ha sustituido al veraneo anterior; ya la familia no posee un piso para los tres meses estivales sino que la velocidad, o las mochilas, los "campings" y los hoteles a media pensión han destruido aquella quietud de San Sebastián en 1920, o de la Riviera en 1930.

Es el siglo XX, y en la frontera española lo podemos contemplar más que en toda la geografía dado el río continuo o la avalancha veraniega que soporta la ciudad, y la frontera. Hombres que pasean en traje de baño; sucios o limpios, elegantes o despreocupados; todo ello es la masa del turismo, que regula las divisas mundiales o la balanza de pagos.

Un ejemplo total de la extraordinaria aglomeración que en la puerta de España se observa, se cita con el movimiento de los puentes internacionales de Irún. Por el nuevo de Behovia la cifra total de entradas y salidas asciende a 87.376 vehículos desde el uno al 14 de Julio, y 105.349 ofrece el de Santiago en estos mismos días. ¿Extraña que posteriormente las estadísticas coloquen a nuestro país en primer lugar? Otros se asombran y comprenden las circunstancias de una mejora que se ve imprescindible paso a paso, pero hasta conseguir lo de España, el día de mañana se presenta hipotético.

ESFUERZO BRITANICO :-: :-: :-:

Mientras Yugoslavia intenta desde hace algunos años atraer al turismo en su costa del Adriático, el Reino Unido ha comenzado a preocuparse en cuanto a la necesidad de un aumento turístico que atraiga al viajero



Tráfico de automóviles en la frontera de Irún. — (Foto Fiel)

y le haga ver que las verdes colinas del país de Kent, su fabuloso Londres y su monstruo escocés para que todo ello bien explotado atraiga al turista. Y es que los ingleses se portantes a la hora de elegir han dado cuenta de que han en la Agencia de Viajes un lugar para pasar las vacaciones, e Inglaterra posee sus y se han propuesto una me-

ta: alcanzar los diez en 1975 a base de una propaganda constante, creación de asociaciones turísticas y esfuerzo de apoyo al turista para visitar las más agradables regiones; los medios conocedores de este problema conocen que los norteamericanos son los que en mayor número llegaron y Londres la ciudad más visitada.

Con diez millones de visitantes, se calcula que 2.400 millones de dólares será la entrada en el país de divisas, y que 240 millones de dólares habrán de invertirse de aquí a entonces en mejoras y construcciones de hoteles en el país, una de las bases más lógicas para una afluencia turística de mayor envergadura. Actualmente los cinco millones de turistas han dado a Inglaterra 1.140 millones de dólares lo que representa un 26 por ciento de aumento sobre los ingresos anuales en los años anteriores.

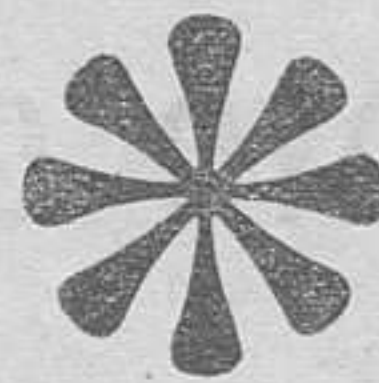
## DESPACHOS Y LOCALES EN ALQUILER

Servicios individuales. — Materiales nobles. — Plantas diáfanas. — Proyecto exclusivo. — Carpinterías vistas dobles. — Ascensor rápido 6 plazas.

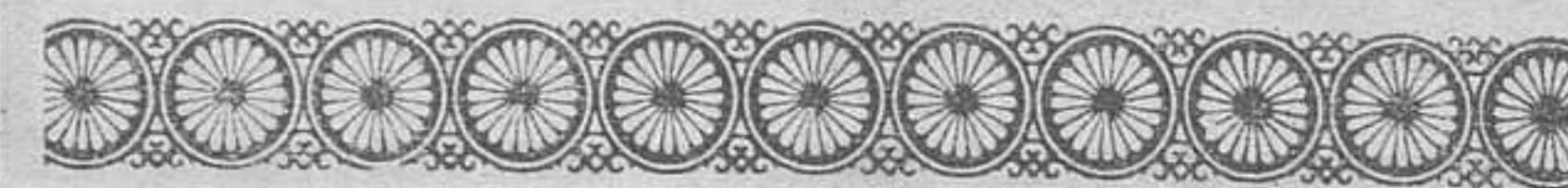
EDIFICIO SANKE, S. A. — Martínez Campos, 9. Informes: Edificio y DE DIEGO, San Cosme, 6, Tf. 204960



## Una comida completa también en las cafeterías. Pida el PLATO COMBINADO DEL DIA



En una buena cafetería es bueno el PLATO COMBINADO DEL DIA



## ATRACCION MUNDIAL :-: :-: :-:

Hace unos quince años, se citaba con envidia, diríamos con embelesamiento, la realidad de una Italia que día a día gozaba de una fama, merecida mundialmente, por lo que el americano o nórdico, español o inglés podían obtener de ella. Hoy día ha sido España la que paso a paso se ha colocado en primer lugar, quizá no permanentemente, pero sí con toda justicia en este inquieto grupo de cabeza que de día en día lucha por mejorar, superar a su rival y encontrar el camino adecuado para ofrecer al visitante la organización y la belleza unidos al sol y a las costas.

Contemplar cómo Gran Bretaña posee unas cifras cuatro veces inferiores y se apresta a aumentarlas, es digno de anotarse por la capacidad y organización inglesa, pero recordando hasta qué punto España es hoy día la atracción mundial que no debe perderse por interés general, aunque el turismo posea el lógico inconveniente de su incomodidad en los alojamientos y en las caravanas en las carreteras para los españoles, que vemos que alguien temporalmente nos desplaza ur tanto.

(Reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

Para algo están los pasos de cebra. Utilízalos, peatón, al cruzar la calzada; respétalos automo-

¡¡ES UNA REALIDAD!!

FRIGORIFICOS

4.500 ptas.

5 años de garantía  
TODAS LAS MARCAS  
EN EXPOSICION

...y también  
cocinas a gas

desde 600 ptas.

tele-hogar

General Mola, 20 - BURGOS  
RED DE ESTABLECIMIENTOS «CADENA HOGAR»

## SANTORAL CULTOS

### SANTOS DE HOY:

Ss. Pedro Crisólogo, ob. y dr.; Abdón, Senén, Rufino, Máxima, Donatila, Segunda, vgs.; Julita, mr.; Urso, ob. Misa de segunda clase y color verde de la Feria.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Ignacio de Loyola, pb., Patrono de los Ejercicios Espirituales; Callmerio, ob.; Fabio, Demócrito, Segundo, Dionisio, mrs.; Germán, Firmo, obs.; Juan Columbino, fundador.

Misa de tercera clase y color blanco de San Ignacio de Loyola.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 201280

Administración 207148

PARROQUIA DE SANTO DOMINGO DE GUZMAN (Barriada militar). — Novena en honor del Santo titular. Por la tarde a las ocho menos cuarto rosario, novena y misa.

NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES. — Novena preparatoria de la fiesta titular. A las ocho menos cuarto de la tarde, rosario, ejercicio y misa.

MONASTERIO DE SAN FELICES. — Cultos de las cuarenta horas.

Por la mañana, a las diez y media, misa solemne con exposición de S. D. M.

Por la tarde, a las seis y media, rosario, predicando D. Angel del Campo Camino, coadjutor de la parroquia de San Pedro de la Fuente y terminándose con motete y reserva.

## El capitán general presidió el sepelio del joven Andrés Suárez

Con asistencia de numerosos amigos del finado y de la familia, se celebró, a las once de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial de Santa Cecilia, de Salas de los Infantes, el funeral por el eterno descanso del joven Andrés Suárez Hernández, muerto en accidente de tráfico.

En la presidencia familiar figuraban el padre del infortunado joven, don Fernando Suárez de la Dehesa, auditor de guerra de la VI Región militar y los hermanos y otros familiares del finado.

Integraban la presidencia oficial el capitán general de la VI Región, teniente general don José María Pérez de Lema; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez y generales con mando en plaza, así como nutridas representaciones de las distintas Armas y Cuerpos de guarnición en la ciudad.

Al solemne funeral se sumó el pueblo de Salas de los Infantes y numerosas personas llegadas especialmente desde Burgos.

Terminadas las honras fúnebres, la concurrencia se trasladó hasta el cementerio municipal de Salas de los Infantes, donde recibieron cristiana sepultura los restos del joven Andrés Suárez Hernández.

## Pleno de la Diputación

### Admisión del pliego presentado al concurso subasta para la construcción del Hospital General

#### Subvención de 100.000 pesetas a la Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón»

A las doce del mediodía de ayer celebró sesión extraordinaria el Pleno de la Corporación bajo la presidencia de don Pedro Carazo Carnicero y con asistencia del vicepresidente de la Diputación, señor Zaldívar y de los diputados señores González Amigo, González González, González de Juana, Grijalvo, Izquierdo, Ocio, Del Pozo, Rico Díez, Rodríguez, Rubio, Varona y Villanueva; secretario accidental don José María Vicente Izquierdo e interventor accidental don Enrique Ulloa.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Admisión a la segunda fase del concurso subasta, para la empresa de Madrid, «Goicochea S. L.». La oferta económica efectuada por la empresa se abrió el día 5 de Agosto.

Otorgar una subvención de cien mil pesetas a la Semana Internacional de Música Antigua Antonio de Cabezón.

Designación del doctor don Eduardo Cardero como médico coordinador del Servicio de Oncología.

En el capítulo de felicitaciones se hizo constar en acta la felicitación de la Corporación a los pueblos de Soncillo y Milagros por la concesión del primero y segundo premio en el Concurso de Embellecimiento convocado por la Jefatura provincial del Movimiento. Igualmente felicitar a todos los participantes en el mencionado Concurso por el eficiente trabajo realizado en los pueblos.

Testimoniar a don Fernando Suárez de la Dehesa el sentimiento de la Diputación por el fallecimiento, en accidente de tráfico, de su hijo Andrés.

## TEATRO DE TITERES

Hoy, presentación de la obra "Rascayú el traidor"

Esta tarde, a las siete y media, en el antiguo Monasterio de San Juan, nueva actuación del teatro de títeres "Los Gigantillos", que dirige Karraskedo.

El héroe de los niños, "Gigantín", tomará parte hoy en una emocionante aventura, en la que podrá salirse airoso gracias a la ayuda de los pequeños. La obra que será representada tiene por título "Rascayú el traidor".

## IMPORTANTE SUBVENCION

Para un hotel, camping e instalaciones deportivas en Castrillo del Val

Por el Ministerio de Información y Turismo se ha concedido un crédito hotelero para la construcción de un hotel, camping e instalaciones deportivas en el término municipal de Castrillo del Val, cuya propietaria es doña María Segarra Valdósera y cuyo importe asciende a 15.290.000 pesetas.



La misa que se celebrará mañana, día 31, a las doce del mediodía en la iglesia parroquial de Santa Agueda, será aplicada por el eterno descanso de las almas de

EL SEÑOR

**Don Pedro Alfaro Alfaro**

SU ESPOSA

**Doña Asunción Arregui Cecilia**

Y SU HIJO

**Don Pedro Alfaro Arregui**

Q. E. P. D.

LA FAMILIA suplica una oración por el eterno descanso de sus almas, y la asistencia a tan piadoso acto, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 30 de Julio de 1971.



Primer aniversario

EL SEÑOR

**D. Julio Landáburu Arreba**

Falleció el 1.º de Agosto de 1970

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Isabel Alonso Gutiérrez; hijos, Daniel, Julio y Paula; hijos políticos, Catalina González, Carmen Maeso y Antonio Valdovinos; nietos, hermano y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará mañana, sábado, día 31, a las siete y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad. Por cuya asistencia, les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 30 de Julio de 1971.

## Campamento diocesano "Santa María la Mayor"

Turno de chicas. "Día de las familias"

Conforme a lo que estaba anunciado y siguiendo tradicional costumbre, el próximo domingo se celebrará el «día de las familias», con arreglo al programa establecido para tal ocasión.

Notas.— Las inscripciones para los autocares, todos los días, de ocho a diez de la tarde, en la Delegación (calle Martínez del Campo. Frente al palacio arzobispal). La salida para el campamento será a las ocho de la mañana, de la plaza Mayor.

## SE TRASPASA

MESON DOÑA JIMENA Y TERRAZA

Fernán González, 31.

Teléfono 208761

## LA PEREGRINACION DE LA ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA, EN BURGOS

En los actos programados para hoy, serán impuestas sendas Medallas de oro de la Juventud, a los Sres. Pérez de Lema y Perlado

Por la ruta de romeros, llegaron ayer jueves a nuestra ciudad, los cien cadetes de la O. J. E., componentes de la marcha-peregrinación que ha organizado la Delegación nacional de la Juventud, en este Año Jacobeo.

Al mando del jefe de la marcha, Sr. Alcaraz, los peregrinos acamparon en el Parral, donde pasarán dos días de descanso, para reanudar la peregrinación mañana. En las piscinas municipales, pasaron la mañana de ayer, estos cien fervorosos peregrinos reponiendo fuerzas gastadas en las etapas ya cubiertas, desde que abandonaron la zona de Roncesvalles.

### ACTOS PARA HOY

Hoy viernes se celebrarán diversos actos, dentro del programa de la peregrinación, y en el curso de los mismos, les serán impuestas la Medalla de oro de la Juventud, a las Sres. Pérez de Lema (actual capitán general de la sexta región militar) y Perlado Cadavieco (ex-gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Burgos), concedidas anteriormente y aún sin imponer.

A las doce, en la Santa Iglesia Catedral, se celebrará una misa de romeros, que estará presidida por las autoridades provinciales, a las que se une el Delegado nacional de la Juventud don Gabriel Cisneros, y otros mandos de la organización.

A la una, en el antiguo monasterio de San Juan, y en su Sala Capitular, tendrá lugar la ofrenda de cera, de Burgos capital y provincia, al Santo. El presidente de la diputación hará entrega, en nombre de Burgos, de esta sencilla ofrenda, al jefe de la peregrinación, para que éste la una a la de todos los

pueblos del recorrido, y la deposite a los pies de Santiago, como un testimonio de la fe de los burgaleses.

Terminado este acto, el delegado nacional, Sr. Cisneros, impondrá las condecoraciones máximas de Juventudes a las referidas personalidades, como reconocimiento de cuanto en favor de

la organización, y de la educación de la juventud, hicieron desde los puestos de servicio que ocuparon.

Después de este acto oficial, está prevista, en el patio principal del monasterio, una exhibición de danzas del Sahara, a cargo del grupo de la O. J. E. de esta zona.

## Clausura del Campamento "Rodrigo Díaz" dedicado a flechas de la O.J.E.

Presidió los actos el gobernador civil

En la tarde de ayer lunes, se celebró en Quintanar de la Sierra, el acto de clausura del turno dedicado a Flechas de la O. J. E. del campamento "Rodrigo Díaz" que ha funcionado desde el pasado día 15.

El jefe del campamento, que lo es a la vez, de la Organización Juvenil Española, Sr. Martín Martín, recibió primero al delegado provincial de la Juventud Sr. Vadillo y más tarde al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, Sr. Trillo Figueroa, quien presidiría los actos programados. También asistieron otros mandos y las autoridades locales.

Los componentes del turno, en número de 130, que se hallaban formados delante de sus respectivas tiendas de campaña fueron revistados por las autoridades asistentes quienes, más tarde presenciaron una demostración de las principales actividades llevadas a cabo en el desarrollo de este magnífico campamento de Flechas de la O. J. E. de Burgos.

La primera autoridad ci-

vil de la provincia felicitó a los dirigentes y mandos del turno, por el alto grado de formación alcanzado por los acampados.

El acto final, de arriar banderas, se llevó a cabo dentro de una impresionante solemnidad, rindiendo los Flechas el último homenaje a la bandera, en este período en el que han permanecido bajo sus colores, fortaleciendo su espíritu patriótico.

Ante la Cruz de los Caídos se recordó el sacrificio de cuantos habían ansiado una España mejor, y cuyo afán y ejemplo permanece presente en esta comunidad disciplinada que expresa, con su voluntaria adhesión a la O. J. E., su deseo permanente de servicio.

El jefe provincial pronunció unas palabras de felicitación a todos y les animó a mantenerse en este mismo deseo de formarse para una convivencia más armónica de la Patria.

Hoy viernes regresarán a Burgos los Flechas de este campamento.



LA SEÑORA

**DOÑA MARIA ARROYO GONZALO**

Falleció el 28 de Julio de 1971, a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados sobrinos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

El novenario de Rosarios comenzará HOY, VIERNES, a las SIETE Y CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de SANTA AGUEDA. Las misas gregorianas empezarán el día 9 de Agosto, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la misma iglesia parroquial.

Burgos, 30 de Julio de 1971.



# Brillante comienzo de la VI Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón»

Disertó el Dr. Dionisio Preciado, cuya conferencia fue expuesta con sugestivas ilustraciones musicales

Al dar comienzo la VI Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón», saltan a la memoria los primeros pasos que se dieron para hacerla realidad, con proyección de continuidad, evocando con ella a un hombre genial nacido en la geografía burgalesa, músico de cámara del emperador Carlos V y de Felipe II y a quien la historia de las Bellas Artes —en su rama de Música— tiene catalogado como uno de los grandes genios que de tarde en tarde surgen en la vida de los pueblos para dar gloria a su raza y a su tierra. Aquellos burgaleses de entusiasta firmeza que alumbraron la idea de programar en Burgos unos días de música contemporánea, de aquel genio llamado Antonio de Cabezón, el igual que en otras ciudades se dan con otros títulos —música religiosa en Cuenca, decena musical en Toledo, Música polifónica, en Avila—, pero con la particularidad de que la de Burgos tiene un signo que es único en el mundo, el primer paso para que el público concurrente a conciertos pueda en ellos aprender recreándose con las agrupaciones orquestales, vocales y cuantos artistas de fama universal intervienen en este ciclo semanal. Sus nombres son don José María Francés Gil y don Antonio Baciero, sólidos pilares en los que se apoya esta manifestación artística en la que el nombre de Burgos va más allá de sus límites provincial y nacional y con un gran amor a la Patria chica la honran, enalteciendo a uno de sus preclaros varones, siendo el doctor Francés alma y brazo de las programaciones musicales y el pianista Baciero el fuego que mantiene viva la idea como artista enamorado del talento de Antonio de Cabezón, cuya abrasante llama deja traslucir en la interpretación de sus obras al piano, en los conciertos que, año tras año, viene dando con tal motivo, habiéndose convertido ya en la persona imprescindible en el mundo musical de su conmemoración cabezoniana. Y como pioneros para desarrollar tan excelente creación, permanecen presentes las Corporaciones municipal y provincial y el Ministerio de Información y Turismo, con sus Festivales de España.

Quédese lo precedente como un preámbulo necesario a todas luces, para llamar la atención de los habitantes de esta ciudad que sientan el orgullo de su cuna y respondan con su asistencia a esos actos. A fe que no ha de pesarles. Con ello animarán a sus organizadores a superarse en años sucesivos y todos saldrán beneficiados. Corriendo la cortina para dar paso a los actores que intervinieron en el desarrollo de estas VI Semanas de Música Antigua, ayer, en la sala capitular del antiguo monasterio de San Juan, pronunció una documentadísima conferencia el alavés Dr. Dionisio Preciado, de la Orden Franciscana capuchina, musicólogo y medalla de oro de Su Santidad Pablo VI, sobre el que fue maestro de capilla de nuestra Catedral durante los años 1618 a 1623, polifonista zamorano del Siglo de Oro español. Al fondo de Tejada, otro genio casi desconocido, del que han permanecido manuscritas e inéditas sus composiciones musicales hasta sacarlas de las sombras al constante vigor del ilustre conferenciante, quien ha dividido su trabajo en dos partes, exponiendo en la primera la vida del músico Alfonso de Tejada y haciendo en la segunda un análisis de su obra.

Los escritos a capella del maestro Tejada se hallan en un facistol en la Catedral de Toledo. El maestro Tejada obtuvo, por oposiciones diversas, el cargo de maestro de capilla de las catedrales de Ciudad Real, Toledo, León, Granada, Zamora, Salamanca y Burgos. Y en nuestra ciudad le vemos ya en el año 1618 ostentando el título de canónigo, viniendo del convento agustino de San Felipe de Neri, de Madrid. En nuestra ciudad hizo una gran labor como maestro y resistió los conflictos de los cantores y ministriles. En el fallecimiento de Felipe III se le encargó de la parte musical de las honras fúnebres celebrada

Fu su sangre generosamente entregada a la Hermandad de Donantes puede salvar una vida humana o acaso la tuya misma. Inscríbete llamando al teléfono 20-13-76

en Las Huelgas y en 1623 se despidió del Cabildo burgalés, por asuntos familiares, falleciendo el 7 de Febrero de 1628. En su funeral no se empleó cera amarilla.

En la segunda parte hizo un análisis de la obra del compositor polifonista y le calificó como un hombre emotivo y sensible, gran regalo para un artista que se complementa con su preparación técnica.

La conferencia fue ilustrada con cuatro motetes.

El doctor Francés Gil hizo la presentación del conferenciante, analizando asimismo lo que representan las Semanas «Antonio de Cabezón», desde 1966 en que se iniciaron, para conmemorar el cuarto centenario de la muerte del gran músico burgalés.

Tanto el conferenciante como su presentador fueron muy aplaudidos por el público congregado en la sala y entre el que figuraban los asistentes a las Semanas religiosas de Música que se están celebrando en nuestra ciudad.

## CALDERON

### PROGRAMA PARA HOY

Hoy, a las ocho y media, en la Catedral, concierto de órgano a cargo de Joaquín Pildain Araolaza, con arreglo al siguiente programa:

T. de Santa María, fantasía en octavo tono; T. de Santa María, fantasía en séptimo tono; F. Peraza, medio registro alto de primer tono; A. Cabezón, tiento en octavo tono; A. Cabezón, Salve y A. Cabezón, variaciones sobre el Canto del Caballero.

En la segunda parte, el concertista interpretará las siguientes obras:

G. Menalt, tiento de dos manos; S. Aguilera de Heredia, tiento de bajo; Correa de Arauxo, tiento de cuarto tono; J. B. Cabanilles, tiento; J. B. Cabanilles, pasacalle y J. B. Cabanilles, Batalla Imperial.

Don Joaquín Pildain Araolaza estudió órgano en la Escuela Superior de Música Sagrada y en el Conservatorio de Madrid, con los maestros Guridi y María Josefa Valverde. Posteriormente continuó sus estudios en París, con A. Reboulot y Litaize. Está en posesión de importantes premios y ha dado numerosos conciertos.

## Con gran satisfacción ha sido acogido el soberbio cartel del festival a beneficio del Asilo de Ancianos

En todos los ámbitos de la ciudad ha sido calurosamente acogida la noticia de que Gregorio Sánchez, Angel Teruel y el portugués José Falcón constituirán la terna de diestros para el próximo festival taurino que, a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados, se celebrará, en su XXVIII edición, el día 8 de Agosto.

La variedad de estilos de los diestros, su relevante personalidad artística y su generosidad en favor de la benéfica obra que el festejo aludido representa han caído hondamente en las gentes, que se disponen a contribuir, en forma adecuada, al homenaje anual organizado por los periodistas burgaleses, con el patrocinio del gobernador civil de la provincia y la colaboración de la Caja de Ahorros del Circuito Católico, en honor de los ancianos acogidos en el Asilo de Hermanitas.

Nos agrada, en verdad, la favorabilísima acogida que ha tenido el soberbio cartel de diestros. Y hemos de añadir que a la calidad artística del festejo se unirá, como de costumbre, el sorteo de regalos entre el público.

Pero de todo ello hablaremos otro día. Conste, por hoy, nuestra satisfacción por lo bien que «ha caído» entre todos los burgaleses y de modo especial entre los aficionados a la fiesta nacional, el cartel del próximo festival del día 8, en favor del Asilo de Ancianos Desamparados y que constituye, de antemano, una garantía de pleno éxito para la benéfica obra que con dicho festejo se persigue.

## NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

## GOBIERNO CIVIL

### Fijación de iguales médicas en la provincia

Circular. — Fijando las iguales médicas que han de regir a partir de la publicación de la presente como regulación de los honorarios médicos en los Municipios clasificados como Partido cerrado, en régimen de iguales.

La Orden de 29 de Mayo de 1961 modifica la anterior del mismo Departamento ministerial de la Gobernación de 1.º de Junio de 1960, y establece el dispositivo a seguir para la regulación o fijación de los honorarios médicos en régimen de iguala, en los Municipios clasificados como Partidos cerrados, atribuyendo al Gobierno civil de la provincia la facultad para determinar las repetidas iguales médicas en la cuantía que se estimare de justicia y aprobar, igualmente, las tarifas correspondientes a todos los servicios médicos extraordinarios no comprendidos en los igualatorios.

A su virtud, en uso de las atribuciones que me están conferidas en las disposiciones anteriormente invocadas y oída la Junta provincial de Igualas Médicas, he acordado aceptar la propuesta que me ha sido elevada por el Ilustre Colegio Oficial de Médicos de esta provincia y, consecuentemente, implantar el sistema siguiente:

1.—Fijar la cuota por el concepto de iguala médica en los Partidos cerrados en la cantidad que resulte de la aplicación de un 2,5 por ciento sobre el jornal base o haberes mínimos interprofesionales aprobados por el Gobierno.

2.—Autorizar los servicios extraordinarios que se puedan concertar sobre la base económica de un 25 por ciento de la iguala establecida.

3.—En aquellos partidos donde los señores médicos por no existir auxiliar sanitario, tengan que realizar los servicios de éstos, pueden concertar un incremento de otro 25 por ciento en la mencionada iguala.

Lo que se hace público para conocimiento del Ilustre Colegio Oficial de Médicos, de todos los médicos titulares de Partidos cerrados, de todos los Ayuntamientos de la provincia, de todos los afectados y del público en general, significando que la entrada en vigor de la presente instrucción tendrá lugar al día siguiente de su publicación en este periódico oficial de la provincia.

Burgos, 28 de Julio de 1971.— El gobernador civil, Federico Trillo-Figueroa y Vázquez.

El señor gobernador, al transmitirnos esta circular, mostró su gran satisfacción por haberse solucionado un problema que lleva largo tiempo planteado.

—Ayer, a las ocho y media de la tarde, en la carretera de Valladolid, frente al convento de las RR. MM. Escalvas el automóvil matrícula VA-48.777, alcanzó al peatón, Anastasio Cea Valderrima, de 67 años, con domicilio en la calle de Vitoria, 105. Trasladado a la clínica del Carmen, le fueron apreciadas heridas de pronóstico grave. Conducía el coche Fernando Alonso Pérez de 27 años, de Valladolid. La Policía Municipal practico diligencias.

CONATO DE INCENDIO. A las diez de la noche de ayer acudieron los bomberos a sofocar un conato de incendio producido en una de las dependencias del Palacio de Justicia. Afortunadamente el incendio quedó sofocado rápidamente y los daños fueron de pequeña consideración.

## LIMPIADORA

Se precisa CAFETERIA «ISLA» (ROC. Núm. 946)

EL CUPON PRO-CIEGOS. En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 119 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 19.

## PAJA BLANCA

compramos de picados o trilladora Ofertas, Almacén: Barluenga, S. A. Calle Madrid 9. Teléfono 207710.

# FESTIVALES DE ESPAÑA

SEMANA DE MUSICA ANTIGUA «ANTONIO DE CABEZON»

## SANTA IGLESIA CATEDRAL

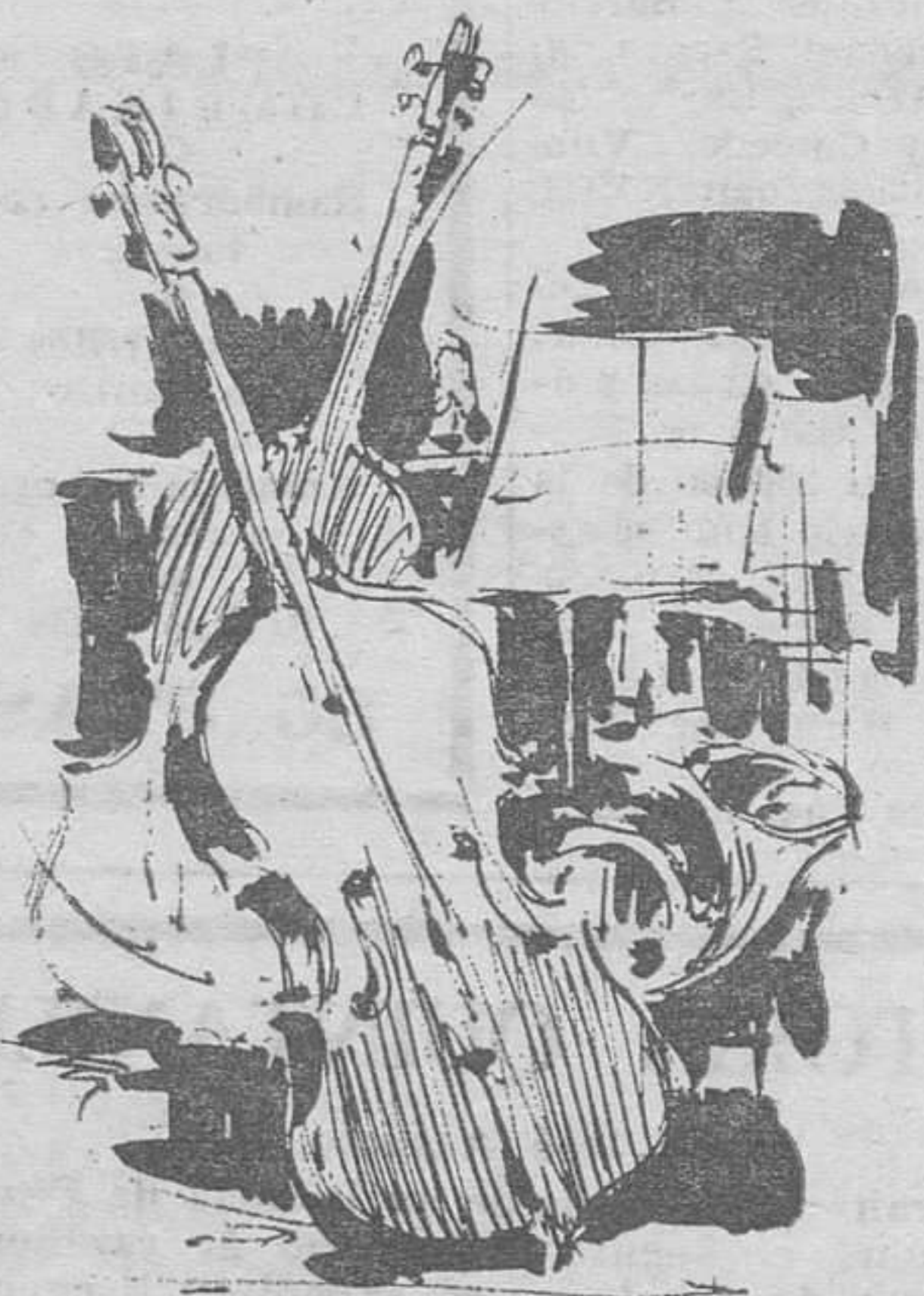
☆ HOY, 8,30 tarde ☆

### «RECITAL DE ORGANO»

POR

JOAQUIN PILDAIN

Premio de la Escuela Superior de Música Sagrada y del Conservatorio de Madrid









# LA VISTA FORMA

## LA SEGUNDA CADENA EN LA PROGRAMACION VERANIEGA DE TELEVISION ESPAÑOLA

Sus emisiones continuarán abriéndose a las 20,30 horas, salvo los domingos que lo hará a las 19 horas.

La hora de cierre será todos los días a las 24 horas y los viernes y sábados a las 0,30 horas.

Se incorporan nuevos programas como **"La escuela de los otros"**, **"Aventuras del jazz"**, **Narraciones"**, **"Intima armonía"**, **"Archie"**, **"Los combates del siglo"**, y **"El prisionero"**, la conocida serie protagonizada por Patrick Mc Gohan.

**"Estudio abierto"**, programa en directo, contará con las unidades móviles destacadas en distintas ciudades. Su duración ha sido ampliada en media hora.

**"Tauromaquia"**, serie dirigida por Benito Alazraki.

El programa informativo **"Telediario 2"**, que hasta ahora se venía emitiendo grabado, con el mismo contenido que el de la 1.<sup>a</sup> Cadena, se emitirá simultáneamente por ambas cadenas.

La música clásica, una de las especialidades de la 2.<sup>a</sup> Cadena, seguirá ampliamente representada en programas como **"Grandes intérpretes"**, **"Encuentro con la música"**, **"Nocturno"**, e **"Intima armonía"**.

Y por supuesto la "otra" música tendrá su cabida en programas como **"Luces en la noche"**, **"Aventuras del Jazz"**, **"Estudio Abierto"** y **"Festival"**.

Una programación que junto con los espacios de carácter divulgativo, dramático o cinematográfico, acude al encuentro de los españoles durante los meses veraniegos.

# EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED



# LA AGRICULTURA ESPAÑOLA FRENTE AL TERCER PLAN DE DESARROLLO

## Cien mil millones de inversión exigirán los objetivos previstos en los diferentes programas

### Se inaugura en Frankfurt una residencia para emigrantes españoles

Madrid (Logos). — Durante el Pleno de la Comisión de Agricultura del III Plan de Desarrollo, reunido hoy en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión, bajo la presidencia del subsecretario del Ministerio, Sr. García Oteyza, cuyo cometido principal era dar a conocer a la totalidad de los distintos vocales los trabajos y realizaciones de cada

uno de los siete grupos de trabajo que integran la Comisión, se han suscitado numerosos debates e intervenciones de los señores vocales en los que ha vuelto a ponerse de manifiesto la conveniencia de que los programas realizados por los grupos tengan las dotaciones suficientes para cubrir los objetivos señalados para el desarrollo del sector.

Para alcanzar los objetivos que figuran en los programas y subprogramas, se llega a una inversión del sector público que supera para el cuatrienio los 100.000 millones de pesetas que responden a la capacidad inversora y a los objetivos que sería deseable alcanzar.

#### LAS BELLAS ARTES EN EL TERCER PLAN DE DESARROLLO

Madrid (Cifra). — Se hace indispensable que el Estado proceda, dentro del tercer plan, a la construcción de un Teatro Nacional de la Opera y de las instalaciones necesarias para su funcionamiento, se dice en el trabajo elaborado por la correspondiente comisión del plan sobre las acciones a realizar en Bellas Artes, durante el próximo cuatrienio.

Se justifica esta petición diciendo que Madrid es una de las pocas capitales de países europeos que no cuenta con dicho teatro, para el que se calcula una inversión de novecientos millones de pesetas.

Las acciones concretas a desarrollar en este sector se agrupan en enseñanzas artísticas, restauración y protección del Patrimonio histórico-artístico nacional, modernización de museos e investigación y valoración del tesoro arqueológico nacional.

En el apartado de las enseñanzas artísticas, que se incluirán en la información

profesional a partir del curso 1974-75, los objetivos que se apuntan son la creación de los puestos necesarios para el incremento de alumnos previsible en los dos primeros años del plan y la mejora de la relación alumnos-profesor y de los métodos didácticos.

Respecto a restauración y protección del patrimonio histórico artístico nacional, que según el director general de Bellas Artes, señor Pérez Embid, está formado por más de 30.000 monumentos o edificios civiles y religiosos, se propone la realización de obras mayores en 200 conjuntos, cuatro por provincia, y obras menores en otros 200 conjuntos menores, cada año.

En total, la inversión en Bellas Artes durante el tercer Plan de Desarrollo serían de 14.434 millones de pesetas.

#### CENTRO REGIONAL INFORMATIVO DE TV. EN SEVILLA

Sevilla (Cifra). — El subdirector general de Televisión, Luis Ezcurra, inauguró esta tarde en nombre del ministro de Información y Turismo el nuevo centro regional informativo de T. V. en Sevilla, instalado en un chalet de la avenida de la Victoria, junto al parque de María Luisa y a la entrada de la ciudad por la autopista de Cádiz.

El centro regional de T. V. E., para Andalucía dispone de un estudio de Televisión, sala de control técnico con tele-cine, magnetoscopio, control electrónico de las cámaras de estudio, enlace de micro-ondas y equipos complementarios laboratorio automático y cámaras para filmación de imagen, tanto mudas como sonoras. Cuenta también con sala de maquillaje, dependencias técnicas y despachos auxiliares.

#### REALIZACIONES PARA EMIGRANTES ESPAÑOLES

Madrid (Cifra). — Una Casa de España dotada con todos los servicios necesarios, tanto culturales y docentes como recreativos, va a ser construida en Copenhague y será inaugurada en el plazo de un año.

Las gestiones para su realización se iniciaron durante la reciente visita del director general del Instituto Español de Emigración a la capital danesa, donde el señor Rodríguez Acosta, que acaba de regresar a Madrid, desarrolló una gran actividad cerca de los emigrantes españoles, la cual culminó en una reunión en la embajada española para concretar el plan de construcción de la Casa de España.

Desde Copenhague el señor Rodríguez Acosta se trasladó a Frankfurt donde asistió a la inauguración de la nueva residencia para españoles en una importante factoría frigorífica situada en Heppenheim. Dicha residencia se ha construido en menos de un año y tiene capacidad para 256 personas.

#### CENTRO PARA SUBNORMALES PROFUNDOS

Tarragona (Cifra). — El recinto para la asistencia psiquiátrica de quinientos niños subnormales profundos erigido en el sanatorio "Vilablanca", que dirige el doctor Bartolomé Lartigau fue

inaugurado en la tarde de hoy.

El edificio ha sido levantado gracias al patrocinio de la Corporación provincial de Barcelona, en colaboración con el equipo dirigido por el catedrático de Psiquiatría, profesor Rojo, del Instituto de Investigaciones Biológicas de la Diputación citada.

## SUCESOS

### DOS HERMANOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Madrid (Logos). — Al chocar dos camiones en la general Madrid-Barcelona resultaron muertos en el acto el conductor de un camión de Logroño, Reparado Vallejo Laguera, de 21 años y su hermano, Francisco Javier, de 18. El conductor del otro camión, de Zaragoza, Antonio Vicente Vicente resultó ileso.

### ASALTADA EN SU CASA

Madrid (Logos). — Una joven fue asaltada en su casa por tres desconocidos que la maniataron y amordazaron con intención de robar en la vivienda. Los hechos tuvieron lugar en la calle Ramón Calabuig, de la barriada de Vallecas. Los asaltantes se apoderaron de tres mil ochocientas pesetas y se dieron a la fuga. La joven se liberó como pudo y pidió auxilio acudiendo a varios vecinos que avisaron a la Policía.

### HOMBRE MUY GRAVE AL SER GOLPEADO POR SU MUJER

Gerona (Logos). — Ha quedado desvelado el misterioso caso del hombre golpeado a mazazos en su propio domicilio, al regresar de una fiesta mayor, celebrada en la localidad de Saot. Se trata de Pedro Sentís Valls, de 33 años, de edad, que todavía no ha recobrado el conocimiento, dada la gravedad de la heridas.

Su esposa, en un principio declaró la presencia de unos extraños con el propósito de desvalijar la vivienda. No obstante, las repetidas contradicciones en que incurrió la esposa, María del Carmen Pol, han puesto de manifiesto la realidad de los hechos; fué la propia esposa, en un ataque de celos, quien cogió un mazo y aprovechando que su esposo dormía lo golpeó, causándole gravísimas heridas, de las que todavía no se ha recuperado.

### MATRIMONIO MUERTO

Gerona (Cifra). — Un matrimonio valenciano ha muerto a la salida de esta capital al no respetar la señal de «stop» existente a la altura de la carretera de Sarriá de Ter con la nacional número 2.

Viajaban en el turismo B-254.106, que fue arrollado por el camión M-520.956 que circulaba en dirección a Gerona.

Murió instantáneamente el conductor del turismo, José Romeo Lancán, de 71 años. Su esposa, Mercedes Andrés, de 64 años, murió asimismo poco después de su ingreso en la residencia de la Seguridad social.

### APRISIONADA POR UNA PUERTA

La niña de siete años, Antonella Piotti, resultó muerta

## TITO, REELEGIDO PRESIDENTE DE YUGOSLAVIA

### Los ingleses van inclinándose hacia su ingreso en el Mercado Común Europeo

Belgrado (Efe-Reuter). — El mariscal Josip Broz «Tito», de 79 años, se ha convertido por sexta vez en presidente yugoslavo, al ser elegido hoy por la Asamblea Federal yugoslava. La Asamblea designó también la llamada Presidencia, organismo de 22 miembros, que fue propuesto por el presidente Tito el pasado Septiembre.

Por otra parte, Mijalko Todorovic, de 56 años, fue elegido unánimemente presidente de la Asamblea Federal, en una sesión conjunta de la citada Asamblea.

Tito fue elegido por primera vez en 1953.

La reelección tuvo lugar en votación secreta de las cinco cámaras del Parlamento Federal yugoslavo. Tras la reforma constitucional, seguirá en funciones para cinco años más, en vez de cuatro como hasta ahora. Al mismo tiempo, Tito será jefe del nuevo Consejo Presidencial.

De los 581 votos de la elección, 57 uferon a favor de Tito y dos nulos.

### TITO RECHAZA LA PRESIDENCIA VITALICIA

Belgrado (Efe). — En la sesión conjunta de las cinco cámaras de la Asamblea Federal yugoslava, el presidente Tito ha aceptado la reelección por cinco años, pero ha rechazado la presidencia vitalicia de Yugoslavia, ofrecida por las Cámaras a instancias de las repúblicas y provincias autónomas que integran Yugoslavia.

Como argumento para rechazar la presidencia vitalicia, Tito ha declarado que la nueva presidencia colectiva prevista en la reforma constitucional debe comenzar a funcionar inmediatamente. El presidente Tito se ha manifestado dispuesto a apoyar el funcionamiento de la Presidencia colectiva que debe sucederle, pero sin perjudicar su marcha con una tutela vitalicia.

### CONCLUYO LA SESION DEL «COMECON»

Bucarest (Efe). — Hoy ha concluido la 25 sesión del Consejo de Ayuda Económica de los países socialistas (COMECON). Según la información oficial, la sesión, en la que participaron todos los jefes de Gobierno de los países miembros, ha adoptado por unanimidad un programa complejo para profundizar y perfeccionar la colaboración y el desarrollo de los países miembros.

### LOS INGLESES VAN INCLINÁNDOSE HACIA SU INGRESO EN EL MERCADO COMUN

Londres (Efe). — Por primera vez en los últimos meses, desde que se están realizando encuestas públicas para saber la opinión de los británicos con respecto a la entrada de la Gran Bretaña en la Comunidad Económica Europea una de ellas ha mostrado mayor número de gente inclinada a esta entrada.



Madrid. — El Servicio Meteorológico nacional informa que, en las últimas 24 horas no se han registrado precipitaciones en ningún punto del país.

De madrugada se formaron bancos dispersos de nieblas en Galicia, Duero y cabecera del Ebro. Las temperaturas han sido elevadas.

TIEMPO PROBABLE. — Al amanecer se formarán algunos bancos de niebla en puntos de la cabecera del Ebro y Aragón, con riesgos posteriormente de algunos fenómenos tormentosos. Poco nuboso en el resto. Temperaturas sin cambios notables.

Máxima de 38 grados en Sevilla, Córdoba y Jaén, mínima de once en Lugo y León.

### EL MINISTRO TAMBIEN ES BOMBERO



Max tribi, ministro de Medio Ambiente de Baviera, considera que sus obligaciones como ciudadano no se reducen al buen desempeño de su función ministerial; pertenece al cuerpo de la Brigada de Bomberos Voluntarios. En la fotografía vemos al señor ministro durante el ejercicio de su segundo cargo. — (Foto Fiel)

## CONVOCATORIA DE BECAS-SALARIO

### Deberán solicitarse a partir de hoy

Madrid (Cifra). — Mediante una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica el "Boletín Oficial del Estado" de esta fecha, se disponen las correspondientes prórrogas de becas-salario para el curso académico 1971-72 a quienes habiendo disfrutado de este beneficio en el curso actual, hayan obtenido en él, la suficiencia académica que para cada clase de estudios se fije, además de encontrarse en las circunstancias económicas que se establecen.

También determina la adjudicación de nuevas becas-salario en favor de los alumnos que, reuniendo las condiciones que se exigen, pretendan seguir en el próximo curso estudios superiores.

Se fijan a continuación las condiciones que debe reunir el aspirante a beca-salario, y fija a continuación las cuantías de las mismas que serán, de ochenta y nueve mil quinientas pesetas por curso, para alumnos que han de seguir sus estudios y residir en localidad distinta del domicilio familiar, y de cincuenta y ocho mil pesetas para los que cursen sus estu-

dios en localidad del domicilio familiar o localidades cercanas y comunicadas con medios de locomoción que permitan el desplazamiento diario.

Las solicitudes deberán presentarse a partir de mañana y hasta el 16 del próximo mes de Agosto en los Centros receptores que se mencionan y acompañadas de los documentos que justifiquen las alegaciones de los solicitantes

#### PARTICIPACION DE ENTIDADES GESTORAS EN CONCESION DE BECAS-SALARIO

Madrid (Cifra). — Las Mutualidades Laborales del régimen general de la Seguridad Social y de los regímenes especiales y, las demás entidades gestoras de éstos, participarán en la concesión y coste de las becas-salario que para cada curso sean convocadas por orden del Ministerio de Educación y Ciencia, de acuerdo con las normas que se establecen en la disposición de igual rango del Departamento de Trabajo que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".













## ARANDA

Por bando de la Alcaldía se hace saber que a partir del día 31 de los corrientes queda totalmente prohibida la venta de quesos frescos en esta villa, por razones sanitarias.

Los infractores serán castigados con la mayor severidad, de acuerdo con las disposiciones vigentes.

— Por medio de otro bando al alcalde de Aranda de Duero hace saber:

Que durante los días 2, 3, 4 y 5 del próximo mes de Agosto, en el Matadero Municipal de esta villa y horas de diez de la mañana a dos de la tarde, se procederá al primer período de vacunación contra la rabia, de todos los perros existentes en la población, entendiéndose dicho primer período como voluntario y, en consecuencia, en la segunda fecha que se señale, dicha vacunación será con el recargo correspondiente.

De no efectuarse en ninguno de los períodos señalados la vacunación, se procederá a las correspondientes sanciones económicas e incluso a obligar el sacrificio de los perros.

### EDICTO

El presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y ganaderos de esta villa pone en conocimiento de todos los agricultores y ganaderos que, por haberse iniciado las faenas de recolección de cereales y hasta nuevo bando, queda terminantemente prohibido pasar en los rastros.

Se advierte a los infractores que serán sancionados con todo rigor, de acuerdo con las ordenanzas de esta Hermandad.

### FARMACIA DE GUARDIA

Don Ramón Mira Alvarez en plaza del Caudillo, 28.

### CRÓNICA DEPORTIVA DEL VIERNES

Puede que en algunas ocasiones las informaciones deportivas lleguen con algún retraso a nuestros lectores, debido al plan que nos hemos trazado de publicar precisamente los viernes nuestra crónica deportiva. Pero hoy sí podemos facilitar información reciente en torno a la Gimnástica Arandina.

En primer lugar hacemos constar que el grupo de Primera Preferente en el que ha sido incluida la Arandina está integrado por los siguientes equipos: Europa Delicias, de Valladolid; U. D. Cacabelense, de León; C. D. Castilla, de Palencia; S. D. Herrera de Pisuegra, también de Palencia; C. D. Zamora-Dam, de Zamora; C. D. Béjar Industrial, de Salamanca; C. D. Atlético Bemibre, de León; C. D. Juventud, de Burgos; U. D. Venta de Baños, de Palencia; C. D. Benavente, de Zamora; C. D. Salmantino, de Salamanca; C. D. Ciudad Rodrigo, de Salamanca; C. D. Laclana, de León; C. D. Fasa, de Valladolid; C. F. La Bañeza, de León y nuestra Gimnástica Arandina, en total dieciséis equipos.

Según información que se nos ha facilitado, la Arandina ha quedado formada de la manera siguiente: presidente, don José Muñoz Baños; vicepresidente, don Ángel Ortiz Gallo; secretario, don Antonio de Pablo de Pablo; tesorero, don José Molero Cabestrero; vocales, don Pedro Serrano López y don Luis Navarro Criado; entrenador, don Antonio Santiago del Barrio y ayudante del

## SE PROHIBE LA VENTA DE QUESOS FRESCOS



La señorita Hortensia Sanz de la Fuente, Reina de las fiestas del Sindicato de Hostelería, de Aranda de Duero y sus damas de honor.—(Foto Luis-Miguel)

entrenador, don Calixto Bartolomé del Cura.

En lo que a fichaje de jugadores se refiere, han renovado su ficha de la temporada anterior, los jugadores Fernando Elena González, Francisco Serrano López, Carlos Antonio Rincón Cid, Teodoro Alvarez Izquierdo, Jesús Franco García, Fortunato Carrasco Martín, Ramón Orden Martínez, Frutos Miguel Abad, José Antonio Velasco Yagüe, Fabián López Cuadrado, Florencio Miranda Hernández, José Miranda Hernández, Raúl Bartolomé García e Isidro Castillo Aguado, es decir, que la directiva ha contado primero con los jugadores de la temporada anterior que consiguieron el ascenso a la categoría en que va a militar la próxima temporada.

Entre los nuevos fichajes se cuenta con Amador Pérez Hernández, de La Horra, que juega en el puesto de portero; Ignacio Rico Martínez y Esteban Alcalde Aparicio, delanteros, que temporadas anteriores militaron en la Arandina y que se marcharon al Numancia C. F., tornando a su equipo de origen y Antonio González, que juega de extremo indistintamente y procede del Acueducto, de Segovia. También se han iniciado negociaciones con un portero, dos defensas y dos medios, cuyos nombres no nos han sido proporcionados hasta su fichaje definitivo, ya que, como decimos, tan sólo se han iniciado negociaciones.

Con los dieciocho jugadores fichados y los cinco probables se puede formar una plantilla, en principio, que responda a las necesidades del equipo en su nueva categoría.

Parece ser que la presentación de jugadores se celebrará el domingo, día 8 de Agosto, siguiendo la misa en la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, como es costumbre, y luego otros actos de los que daremos cuenta a nuestros lectores en momento oportuno.

En principio, por lo que dejamos consignado, se puede deducir el interés de la Directiva en mantener, por lo menos, la permanencia en la nueva categoría; pero hemos de tratar, también, del aspecto económico.

Nos comunica la nueva Directiva que se ha mantenido la cifra de los doscientos socios y confía en que antes de comenzar la temporada se supere la cifra de mil, meta prevista para poder hacer frente al fuerte presupuesto que supone el formar parte de la categoría Primera Preferente que, en

realidad equivale a la antigua Tercera División, pues tiene que efectuar la Arandina desplazamientos de hasta 315 kilómetros y eso supone mucho dinero.

También nos comunica la Directiva el cambio de domicilio del Club sito ahora en Plaza del Comandante Requejo, número 13, 2.º y nos envía la siguiente nota que copiamos textualmente: «La Directiva de la Gimnástica Arandina agradece a la Prensa y Radio locales el apoyo que en todo momento han prestado al Club y que no dudamos seguirán prestando en lo sucesivo. Y exhorta a la afición a que siga en la línea de entusiasmo hasta ahora demostrada».

Por nuestra parte, en relación con la nota que antecede hemos de hacer constar que DIARIO DE BURGOS, que ha procurado estar siempre a la vanguardia de todo aquello que se relacione con los intereses de la provincia, agradece esta atención de la Junta directiva de la Gimnástica Arandina, prometiéndole cuanto apoyo y colaboración precise, en cuanto a deporte se refiera, y hace votos porque el resultado de la competición que comienza el próximo Septiembre, sea un peldaño ascendido de categoría.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTILIDAD

## MIRANDA

Parece que se celebrará en Miranda el Centenario de las Siervas de Jesús

### ARREGLO

No hace muchos días comentábamos en nuestra crónica que era necesario arreglar el bache —con categoría de socavón— que se había producido en la plaza de España, bache que no es la primera vez que tiene que ser arreglado, debido a que en la parte afectada cede el firme, por tratarse de un terreno sobre el que hace bastantes años existían edificaciones. Pues bien, hemos visto, con el consiguiente agrado, que el miércoles entraban en funciones los obreros de la brigadilla municipal de obras, para dejar el firme convenientemente arreglado. A ver si esta vez hay más suerte y no se vuelve a producir el desperfecto

### CAMISAS

La verdad es que hay días en que se siente cierta satisfacción al escribir. El miércoles fue uno de estos días, si se quiere debido a pequeños detalles, pero que también tienen su importancia. Coincidiendo con el primer día festivo en que el calor hizo su aparición, comentábamos que no estaría de más proveer a los sufridos agentes de la Circulación urbana de unas camisas, al igual que en otras ciudades, que les permitieran soportar mejor las horas de servicio al retestero del sol. Si hemos de ser sinceros diremos que, pese a nuestro comentario, reconocemos que nuestros agentes municipales, es decir, la Policía municipal de Miranda, de unos años a esta parte era de las mejor uniformadas que conocemos; pero les faltaba este pequeño e importante detalle, a la vez, de tener unas camisas que suplieran a las bonitas pero incómodas saharianas, blancas en esta época del año, en que tienen que aguantar impertérritos en sus puestos el rigor de las elevadas temperaturas. El miércoles vimos hecho realidad nuestro deseo y los agentes municipales salieron al servicio, por primera vez, con unas flamantes camisas grises y el complemento adecuado de las corbatas negras, con lo que, además de estar mucho más cómodos, prestan un aire más moderno, más al día con los tiempos que vivimos, en los que lo práctico se antepone a lo protocolario.

Vaya, pues, nuestro aplau-

so para el Ayuntamiento, por esta innovación

### CENTENARIO

La Congregación de Religiosas de Siervas de Jesús, que fundara una vitoriana en el año 1871 cumple ahora los cien años de existencia. Cien años de caritativa labor asistencial, de amor al prójimo, de estas ejemplares religiosas, que pasan su vida en las largas veladas a la cabecera de los enfermos. Toda esta larga historia de dedicación al bien, ha sido recogida y recopilada en unos interesantísimos álbumes por dos hermanas religiosas de la Casa de Miranda de la referida congregación. Detalle por detalle, vienen años de historia, en los que se refleja la asombrosa labor asistencial de estas monjas. Una impresionante estadística de enfermos asistidos, de cuidados impartidos a miles y miles de personas. También de cuantas religiosas han realizado y realizan esta humanitaria labor, de las fallecidas, de las separadas por edad, todo, absolutamente todo lo realizado en un siglo de existencia.

Pero no es éste, con ser importantísimo, el verdadero motivo de nuestro comentario. Este es que con motivo del Centenario de la Congregación, se tiene proyectado que sea nuestra ciudad la sede en la que se celebren los solemnes actos conmemorativos de la efeméride de la fundación de las Siervas de Jesús, en cuyo ca-

so, sería Miranda el lugar donde se darían cita las religiosas del resto de las Casas.

### NUESTROS PUGILES TRIUNFAN EN VITORIA

El pasado sábado bajo el patrocinio del excelentísimo Ayuntamiento de Vitoria, se celebró una gran velada entre los equipos de Vitoria y Miranda.

El triunfo por equipos resultó ser el nuestro y en consecuencia se trajeron para nuestra ciudad el trofeo donado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Vitoria.

La velada fue tan emocionante que hubo revancha por todos los púgiles, y por tanto esta revancha se dilucidará el próximo día dos a las 8,45 de la noche en el Salón Imperio de esta ciudad, con motivo de las fiestas patronales de FEFASA.

Parece que el éxito sigue entre nuestros boxeadores, porque a parte del de Vitoria, viene repitiéndose en distintas localidades donde ultimamente se han peleado.

Queremos recordar a los jóvenes que sientan afición por tan viril deporte de las 12 cuerdas, que pueden inscribirse en el gimnasio que la Federación mantiene en la calle de Logroño de esta ciudad, donde serán preparados por el señor Bernal, quien tantos éxitos viene consiguiendo.

Esperemos que la velada del próximo lunes revista un éxito deportivo y económico.

## La Empresa Construcciones FARO, S. A.

Telef. 23.9461 de Santander.

**NECESITA**  
De 15 a 20 encofradores  
y de 15 a 20 peones

Ofrece destajo bien retribuido  
(ROC. Núm. 957)

## PEÑARANDA DE DUERO

### FESTIVIDAD PATRONAL

Santiago y Santa Ana son dos fechas que el pueblo de Peñaranda dedica a honrar a su parroquia, este año con mayor concurrencia y so-

lemnidad, por caer la fiesta del patrón de España en domingo, oyendo misa mayor oficiada por el párroco arcepreste, don Leandro Sanz, asistido por los curas párrocos de Hontoria de Valdearados, don Donato Romera y el de Zazuar, don Máximo Sanz Martín, dictando la homilía de Santa Ana que exalta las virtudes de la fe, amor y sacrificio de la que había de ser madre de la Santísima Virgen, la elegida por Dios como modelo de mujeres cristianas. Su imagen bella ha salido procesionalmente por calles y plazas acompañada del clero colegial, autoridades, cofradía de la Vera-Cruz y pueblo, en esta mañana de Julio de soles altos y brisas templadas.

Por la tarde y en la plaza Mayor de la villa, la orquesta «Los Pichilines», de Peñafiel, amenizaron el antedicho baile que la juventud organizó en tan fausto día, haciéndose gran consumo de bebidas frescas, aperitivos y almendras y disfrutando también de tómbola, rifas, juegos de destreza sesión de títeres y la típica velada con que culminan las fiestas de nuestra patrona parroquial, Santa Ana.

El corresponsal

industrias  
químicas



altamira sa.

Fabricante en España de la fibra LEACRIL

## NECESITA OBREROS

para especializar en varias secciones de fábrica

- Preferible servicio militar cumplido.
- Oportunidad de promoción en empresa de primer orden.
- Incorporación inmediata.
- Sueldo inicial neto 82.500 pesetas anuales, ampliables según valía entre los 2 y 3 primeros meses a un mínimo de 91.000 pesetas anuales.
- Fijo en plantilla después prueba.

Interesados dirigirse personalmente a

Departamento de Personal Industrias Químicas. Altamira, S. A.

Carretera de Logroño, s/n. — MIRANDA DE EBRO

## JACQUET ES YA JUGADOR DEL BURGOS

Gran confianza en conseguir también a Benegas y a Leal

Pero esta gestión queda aplazada hasta el regreso de Marcel Domingo

Siguen las gestiones para otros fichajes

Madrid (De nuestra Redacción). — A las seis y media de la mañana han llegado al aeropuerto de Barajas los jugadores atléticos Cabrero y Jacquet, acompañados de sus respectivas esposas. En el aeropuerto le esperaban los señores Carrascosa y Víctor Martínez, gerente y secretario técnico del Atlético de Madrid.

El jugador argentino —nacido en España— Cabrero se incorporará al equipo que dirige Marcel Domingo, en tanto Jacquet —praguayo— irá al Burgos para ponerse a las órdenes de Mariano Moreno. Precisamente dentro de unas horas Jacquet se entrevistará con los directivos burgaleses señores Preciado y Estévez y es muy posible que mañana intervenga ya en los entrenamientos que se celebrarán en el campo de «El Plantío», de la vecina ciudad castellana.

### JACQUET CEDIDO POR UNA TEMPORADA

Efectivamente, según anticipaba la noticia que procede, pasada por nuestra Redacción en Madrid, Mario César Jacquet Martínez, ha

sido cedido por una temporada al Burgos.

El acuerdo, ya existía desde las conversaciones anteriormente, cuando se logró asimismo la cesión de Capón; pero ayer fue formalizado ya completamente por la tarde, en reunión mantenida por los señores Preciado y Estévez en el domicilio social del Atlético de Madrid. Jacquet será cedido al Burgos por una temporada y hoy mismo llegará a Burgos en el «Talgo», a fin de incorporarse a los entrenamientos, a partir de mañana.

Jacquet es natural de Alberdi (Paraguay) y ha venido actuando como capitán del «Cerro Porteño», de Asunción. Mide 1,77 metros de altura y actúa de interior de enlace en los dos puestos, indistintamente.

En el curso de la reunión mantenida, también se trató de las cesiones de Benegas y Leal. Las impresiones son optimistas; pero, sin embargo, en este caso se hace obligado esperar al 6 de Agosto, fecha en que habrá regresado Marcel Domingo, ya que el Atlético

desea resolver acerca de dichos jugadores, de acuerdo con el informe de su técnico.

Las atenciones reservadas a los directivos burgaleses por el Atlético de Madrid, han sido extraordinaria y sólo plácemes merecen.

Lo importante es que el equipo se va completando, de cara a la próxima temporada, pues a ese fichaje se unirá hoy el de un lateral procedente del Atlético de Bilbao, que está prestando el servicio militar en Burgos. No obstante, lo más importante es que quizá en plazo de dos o tres días se ultime el fichaje de un delantero centro. Hay tres candidatos para dicho puesto, entre los que se encuentra Fanjul, que actualmente pertenece al Gijón.

No cabe duda que el panorama está despejándose y se va tornando mucho más grato y amable para todos, incluidos los aficionados que llevaban un largo tiempo preocupados por la falta de noticias en materia tan importante como es la contratación de nuevos jugadores.

## Esta tarde llegará a nuestra ciudad el nuevo jugador burgalesista

Tiene 24 años y juega indistintamente de centrocampista e interior de ambos lados

Es hijo de padre español y madre paraguaya

En la madrugada de ayer arribó a Barajas el jugador de fútbol Jacquet, fichado por el Atlético de Madrid, y que ha sido cedido por este club al Burgos C. F., dado que los madrileños tienen completo el cupo permitido de oriundos en sus filas. De Jacquet se venía hablando hace bastante tiempo como posible jugador burgalesista. Pues bien, desde ayer, la cesión es una realidad. Nada más tener noticia de ello localizamos a Jacquet mediante conferencia telefónica dirigida al hotel en que se hospedaba en la capital de España. Su sencillez y amabilidad hizo facilísima nuestra tarea.

—Por favor, ¿cuál es su nombre?

—Mario César Jacquet?

—¿Hijo de padres españoles?

—De padre español y madre paraguaya

—¿Dónde nació?

—En Alberdi, a unos setenta kilómetros de Asunción.

Antes de seguir adelante y puesto que no teníamos ninguna referencia ni contacto directo con nuestro interlocutor, que por otra parte queda dicho que se mostró amabilísimo, le hicimos constar nuestro propósito de no ser indiscretos en las preguntas, pese a lo cual aceptaríamos de buen grado que rechazase las que quisiera. Contestó a todas con sinceridad.

—¿Que edad tiene?

—Veinticuatro años.

—¿Cuándo empezó a jugar?

—En el año 1962.

—¿En qué equipos ha militado?

—En el Club Nacional de Asunción, hasta 1967 y posteriormente en el Cerro Porteño hasta la temporada pasada. En este equipo he jugado siempre como capitán y he disputado todos los partidos, incluidos los de la Copa Libertadores, siendo uno de los jugadores más regulares.

—¿Es equipo muy destacado el Cerro Porteño?

—Se trata del Club más grande del Paraguay y también el que más jugadores ha dado para España.

—¿Quiere citarnos algunos?

—Re. Aníbal, Lezcano, del Celta; Fernández, del Granada...

—¿En qué puestos actúa usted con preferencia?

—De interior y centrocampista, con movilidad para el ataque o el apoyo a la defensa en los momentos de presión contraria.

—¿Cuáles son las características de su juego?

—Mi fuerte son los envíos largos colocados siempre de

la mejor manera para que sean aprovechados por la velocidad de los punteros.

—¿Por cuánto tiempo ha suscrito compromiso con el Atlético de Madrid?

—Por tres años.

—¿Le desilusiona pasar al Burgos?

—A mí el Atlético de Madrid me respeta el contrato y yo respeto la decisión de la directiva.

—¿Sin embargo, sentirá Vd. no quedarse donde esperaba?

—Le hablaré con la misma sinceridad que usted. El Cerro Porteño es un club grande, como le he dicho y por primera vez voy a un club pequeño o modesto, dicho sea con todos los respetos que me merece el Burgos, al cual ya pertenezco y cuyos colores defenderé con todo entusiasmo. Allí, sin embargo, cuando sale un jugador, quieren que lo haga siempre mejorando de posición, a ser posible. No sé qué opinará de esto el Cerro Porteño y más aún los aficionados; ya que estaban muy satisfechos conmigo y consideraban mi traspaso al Atlético de Madrid como un premio a los méritos que había contraído y teniendo en cuenta que este club español es también uno de los más destacados de España.

—¿Sabe ya las condiciones en que vendrá a Burgos?

—Sí. Como los demás.

—¿Cuándo efectuará el desplazamiento?

—Llegaré ahí mañana por la tarde. (Por hoy viernes).

—¿Conoce España?

—Estuve el mes pasado en Madrid, para someterme a la revisión médica del club y cumplimentar los trámites correspondientes. Posteriormente regresé a Asunción para recoger a mi esposa y dejar arreglados algunos asuntos personales y despedirnos de los familiares.

—¿Qué tiempo hace que está usted casado?

—Siete meses.

—Para terminar, volvamos de nuevo al fútbol. ¿Qué referencia tiene usted del fútbol español?

—Estamos familiarizados con él, porque los lunes, en los periódicos de Asunción salen amplias informaciones relacionadas con ellos. A los equipos grandes les conocemos bien. Por acá se juega con fuerza y a ritmo sostenido. Hay una cosa que me agrada y es que aquí se respeta a la persona antes que al jugador.

Hubiéramos podido continuar haciendo preguntas, en la seguridad de vernos bien atendidos pero estimamos que hubiera sido abuso por nuestra parte. De otro lado, sabiendo que esta misma tarde estará ya entre nosotros, era preferible dejarle descansar, que tiempo habrá para dialogar y ocuparnos de él más adelante.

Le reiteramos nuestro saludo de bienvenida, nuestra gratitud y el afán de que se cumplan todos sus deseos, entre ellos el que nos manifestó de darle todo, como es su costumbre, por los colores que defiende, para que todo quede bien.

VICTOR MANUEL

### Nuestros teléfonos

Redacción: 201280

Administración: 207148

### Alpinismo

## PRIMERA ESCALADA SIN CUERDA EN EL MONT BLANC

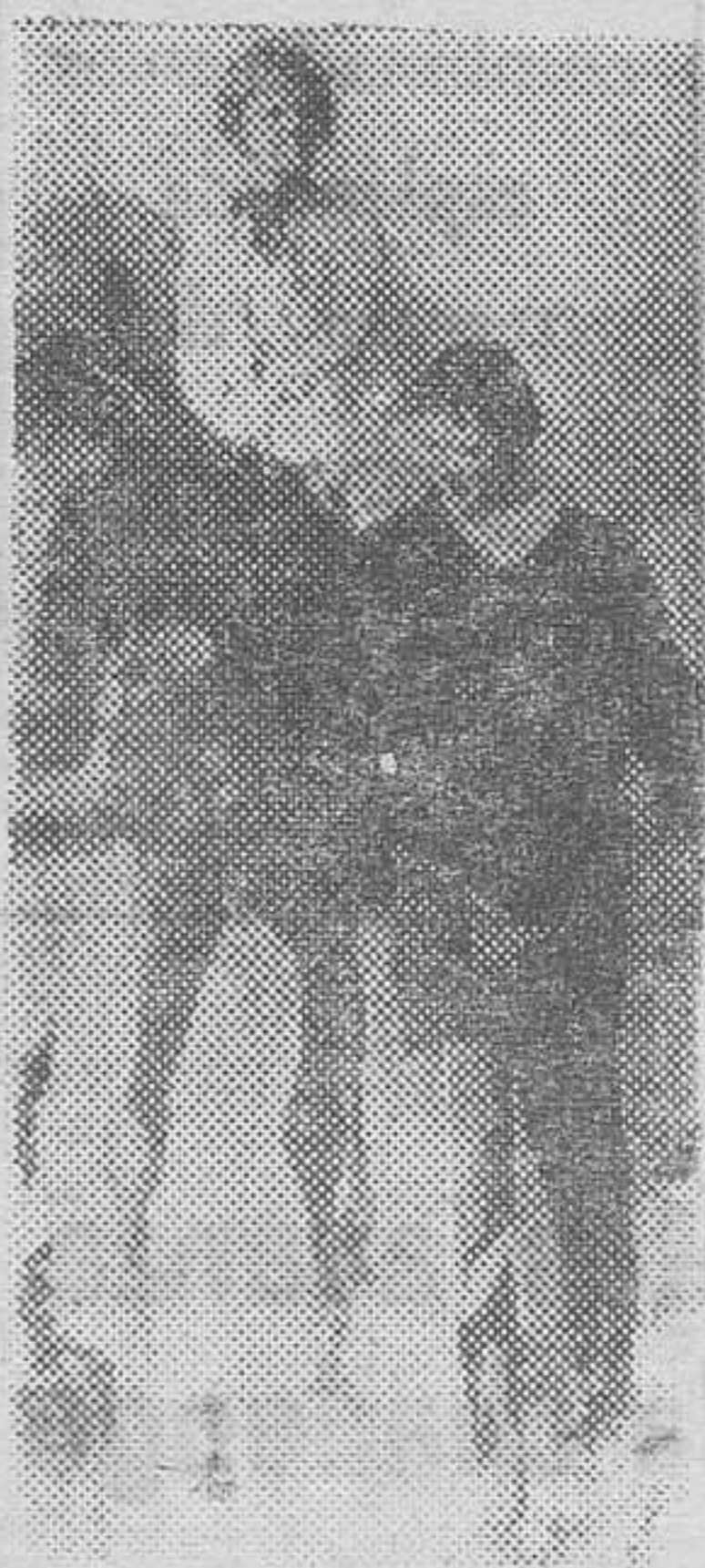
París (Alfil). — Dos alpinistas franceses han conseguido la primera escalada de la Aguja de la República, en el macizo del Mont Blanc, sin lanzamiento de cuerda, tras una arriesgada ascensión.

Christian Mollier y Jean Marie Germain han conseguido coronar con éxito la ascensión sobre este pico de 3.305 metros y uno de los más famosos de la zona alpina de Chamonix, en el curso de una expedición en la que participaban también una joven alpinista, Françoise Lange, de 17 años, y Roland Boutot.

## MILLONES AL GALOPE...

# Petula Clark y su «caballo invencible»

Un «cambiao» de caballo le valió diez millones (para su cuenta)



ocurrió algo insólito:

Nadie se apercibió de que «Honeck», el favorito, no había tomado parte en la carrera y era otro caballo, también de la cuadra de Petula, el que participaba en su lugar.

Los apostantes —luego ganadores— se hicieron cruces asombrados.

Petula no estuvo presente en esa carrera de Auteil. Se hallaba aquel día en Ginebra, donde reside habitualmente. Ignoraba el triunfo de un caballo suyo hasta que se lo comunicaron por teléfono. Y hablando Petula de la ausencia de «Honeck», el favorito, exclamó:

—Es una verdadera historia de locos, que hemos inventado mi marido, mis hijas y yo.

Petula envió a otro caballo como si fuera «Honeck» —que estaba algo enfermo— y ya el nombre de este caballo figuraba en el concurso y en los programas.

A Petula se le han paga-

do los diez millones de pesetas importe del premio, por parte de la dirección del hipódromo. Esta ha hecho la vista gorda al cambio de caballo, dejando que en la historia de Auteil y el día 21 de Febrero de 1971, aparezca como vencedor «Honeck» de la «écurie» de la famosa estrella de cine y de la canción Petula Clark.

Charles HARDTFIELD  
S. U. N. C.

Ser propietario de un caballo de carreras es tener muchas probabilidades de ganar dinero gracias a él y es además, una aventura poco común e increíble, a veces.

Petula Clark ha corrido esa aventura y su principal caballo le ha reportado ya muchos beneficios. El último ingreso, ha sido, exactamente, de diez millones de pesetas.

Muchos son los que apuestan por «Honeck», el caballo de Petula, pues están seguros de que la estrella cantante inglesa tiene en su bolsillo la victoria con semejante animal.

El pasado 21 de Febrero,

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles evelio

industrias químicas **A** altamira sa.

Fabricante en España de la fibra LEACRIL

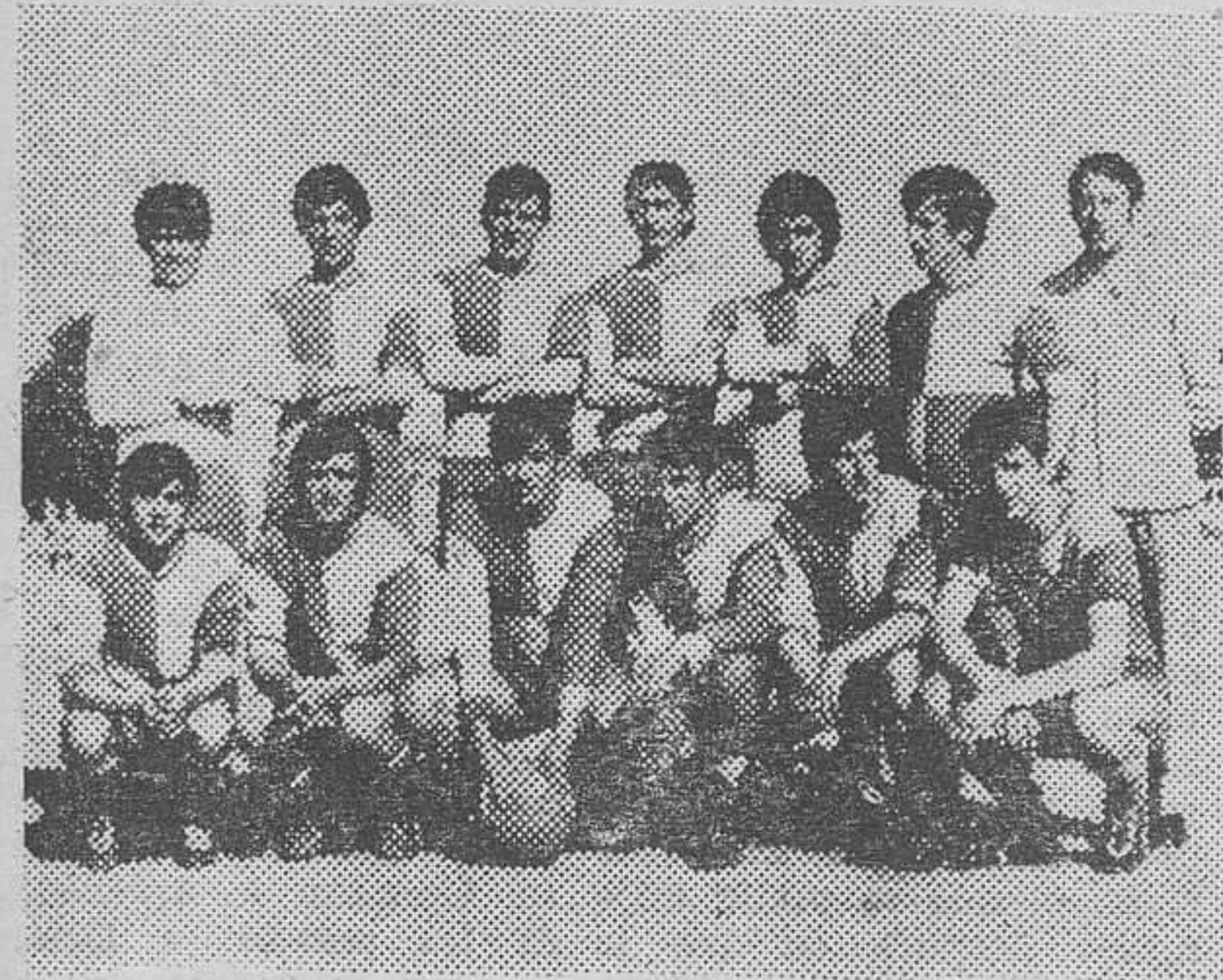
### Necesita Mecánicos, electricistas y maestro alta tensión

—Servicio militar cumplido.  
—Remuneración inicial; mecánicos y electricistas, 90.000 Ptas. anuales con posibilidad de alcanzar pasado periodo de prueba 120.000 Ptas. según valía. Maestro alta tensión, a convenir.  
—Oportunidad de promoción en empresa de primer orden.  
—Incorporación inmediata

Interesados dirigirse personalmente a:  
Departamento de Personal de Industrias Químicas Altamira, S. A.  
Carretera de Logroño, s/n. — MIRANDA DE EBRO



## Ascendidos a Primera Regional



He aquí los equipos del C. F. Vadillos ascendidos a Primera Regional.

En la primera foto, el conjunto juvenil. — De pie, Balbás, Alday, Durante, Carlos, Pepe, Lázaro, Alberto y Tinín, entrenador; arrodillados, Casiano, Huertas, Renuncio, Saucó, Isidro y Rafa.

En la segunda placa, el equipo de aficionados. — De pie, Alberto, Pepe, Pablo, Gelo, Gil, Huertas y Tinín, entrenador; arrodillados, Dela, Juan Carlos, Renuncio, Alejandro, Rafa y Pedro

## EL VENEZOLANO MARCANO, NUEVO CAMPEON MUNDIAL DE LIGEROS JUNIORS

### Arrebató el título al japonés Kobayashi

Somodi, Japón (Alfil). — Demostrando una gran preparación física, así como un gran poder de asimilación, el venezolano Ado Marcano se proclamó hoy nuevo campeón mundial de los ligeros junior al vencer por fuera de combate técnico al japonés Hiroshi Kobayashi, en el décimo round de la pelea que sostuvieron en esta ciudad.

En los primeros rounds impresionó notablemente el japonés con golpes de izquierda y derecha que fueron constantemente replicados por el venezolano, que sólo atinaba a ejercitar una acción defensiva, tratando de frenar los ímpetus del rival, quien en el segundo asalto comenzó a sangrar de la nariz.

En el tercer asalto el venezolano pasó directamente a la ofensiva logrando conectar precisos golpes al rostro rde Kobayashi, el cual empezó a sentir los efectos del castigo, especialmente los golpes de gancho de izquierda de Marcano, considerado como su mejor arma.

A pesar del repunte del venezolano, en el cuarto, quinto y sexto asalto, el campeón Kobayashi superó netamente al aspirante, quien estuvo en muy malas condiciones al terminar los tres asaltos.

En el octavo round, el venezolano se rehízo, aplicando una serie de golpes que dejaron muy mal parado al japonés. En este round hubo un permanente intercambio de golpes.

En medio del griterío enloquecedor de los aficionados que presentaban el combate.

En el noveno asalto, Kobayashi ensayó una nueva ofensiva que estuvo a punto de dejar K. O. al aspirante. La serie de golpes que recibió el venezolano daban la impresión de que lo desmoronarían en cualquier instante. Sin embargo, al término del asalto el venezolano consiguió aplicar su terrible gancho de izquierda que mandó a la lona al japonés, salvándolo la campana.

Con Kobayashi en malas condiciones y un Marcano que se daba cuenta de lo que había hecho su gancho en el round anterior, se inició el décimo asalto, donde ya todo fue de color de rosas para el venezolano, hasta que se paró la pelea decretándose la inobjetable victoria del pugil suramericano, quien conseguía así un triunfo en un terreno donde se ha hecho fama de que «es difícil que pierda un japonés».

#### JUBILO EN VENEZUELA

Caracas (Alfil). — La victoria conseguida hoy por el venezolano Alfredo Marcano por K. O. T. en el décimo asalto, sobre el ligero japonés Riroshi Kobayashi, a quien despojó del título mundial de la categoría, en Somodi (Japón), ha provocado un extraordinario júbilo en Venezuela.

Inmediatamente de terminada la pelea y cuando se proclamaba al venezo-

## QUINO YA LO HA PENSADO

### «Mi decisión irrevocable es dejar el fútbol»

#### Solamente rectificaría si hubiera cambio de directiva bética

Sevilla (Alfil). — «Mi decisión está tomada ya: abandono el fútbol. Aún no lo he comunicado al club, pero sigo pensando igual que antes. Existe una incompatibilidad total entre algunos directivos y yo y así es imposible e inútil continuar», ha declarado a la agencia «Alfil» el jugador Joaquín Sierra «Quino» al ser interrogado sobre la contestación que dará al club verdiblanco antes de finalizar el plazo concedido al jugador para que reconsidere su actitud.

—Inicialmente, tengo proyectado ponerme en contacto con algún abogado, seguramente con el profesor Cabrera, catedrático de Derecho del Trabajo de la Facultad de Económicas, de Málaga para estudiar las posibilidades de apelar contra mi separación del club y del fútbol —ha añadido el jugador—. No sé qué posibilidades habrá, pero voy a intentarlo.

—¿En qué basa Quino su apelación?

—Ya le digo que no lo sé. Pero consultando a un abogado, él podrá saber con más exactitud cuáles sean las posibilidades y los principales puntos a esgrimir en mi defensa.

Joaquín Sierra esta apesadumbrado. Su carrera está a punto de romperse cuando cuenta tan sólo veinticinco años de edad. El interés demostrado por el Valencia pa-

ra enrolarlo en sus filas puede hablar, bien a las claras, de la valía del futbolista.

—Pero no se termina aquí mi vida, ni se arruina, ni mucho menos. Tengo muchos años por delante y ya estoy comenzando a pensar en algunas cosas que podría hacer, aunque por el momento no tengo nada decidido.

La historia es bien sabida por todos. En dos ocasiones Quino fue requerido por el Real Madrid. Una hace ya dos temporadas. El Real Madrid ofreció doce —o quizás catorce— millones de pesetas. El Betis contestó pidiendo veinte. Al parecer las miras de los dirigentes sevillanos estaban por aquel entonces puestas en los mercados italianos, que nadaban en la abundancia.

Más tarde, en los comienzos de la pasada campaña, nuevamente el equipo de la capital de España entró en negociaciones. No hubo arreglo. Quino se separó de la disciplina del club y la Federación castigó al ariete verdiblanco con un año de suspensión. Pasados seis meses hubo conversaciones.

—Primero me encuentre, en aquella ocasión, con el secretario técnico —dice el jugador—. Hablamos, o casi mejor sería decir que habló él, de la conveniencia de que sostuviera yo una entrevista con el presidente bético. Lo hice y firmamos un nuevo contrato. Pero al hacerlo tenía la promesa del señor Núñez Naranjo de que si se producía una oferta interesante sería traspasado. Y ya ve lo que ha sucedido. Nada de nada.

¿Es posible, se preguntan ahora los aficionados, que no se considerase interesante una oferta de diez millones de pesetas y tres jugadores de reconocida talla? Además, añaden, era lo que había solicitado el Betis. Al rechazar la oferta, Núñez Naranjo explicaría que se pensó después que no podía arriesgarse la economía del club, «saneada a costa de sacrificios», con las fichas y sueldos de estos tres jugadores. Pero la oferta era de un interés indiscutible.

Ahora, después de la segunda retirada de Quino, el asunto pasará nuevamente a la Federación, al asegurar el jugador que su postura es irrevocable.

—Sí —ha manifestado Quino a la agencia «Alfil»—. Porque aunque no contesté cuando ayer me entrevisté con el señor Mauduit, respetando la solicitud de recapacitación que se me hacía, afirmé que ya se podía dar por contestado.

—¿Y qué espera del acuerdo de la Federación?

—Bueno, si el año pasado, cuando había un acuerdo entre el club y yo, me castigó con un año... ahora me pongo en lo peor.

Es posible que no haya pensado en la inhabilitación a perpetuidad o quizás sí. De todas maneras Quino se está jugando a una baza algo

muy importante para él.

—No crea que lo ignoro. Pero es que no hay otra salida. No tengo nada contra el Betis ni contra la afición. Si mañana se cambiara de directiva, yo volvería a jugar. Pero con un sector de ésta soy incompatible. He dado mucho, desde los doce años, al Betis y también el Betis me dio mucho. Aquí he estado siempre como futbolista. Por eso es absurdo que se pretenda hacer creer a la gente que estoy contra el equipo. No. En absoluto. Lo podría repetir mil veces porque es la verdad.

Dentro de unas horas el Betis presentará probablemente una reclamación al organismo federativo. Y Quino —y con él centenares de miles de aficionados de toda España— estarán pendientes

de la resolución que la Federación adopte.

#### LICO FIRMA POR EL VALENCIA

Valencia (Alfil). — Esta tarde se ha efectuado la firma del contrato como jugador del Valencia del españolista Lico. El jugador ha firmado en presencia del secretario del club y del presidente valencianista, a las siete y media de la tarde de hoy.

El jugador Poli ha salido esta tarde en avión con rumbo a Barcelona con el fin de firmar el correspondiente contrato con el Español.

El Valencia ha organizado un partido para el sábado, día 7 de Agosto, que jugará en el estadio de Mestalla para que sirva de presentación de Lico a los partidarios valencianistas.

## ESPAÑA Y SUECIA EMPATADAS EN LA PRIMERA JORNADA DE LA COPA GALEA, DE TENIS

### El partido de dobles de hoy puede resultar decisivo

París (Alfil). — Con la victoria de Kjole Johansson sobre José Higuera, Suecia ha conseguido aventajar a España, por uno a cero, tras el primer encuentro de simples de la semifinal de la Copa Galea de tenis —reservada a los menores de 21 años—, jugado hoy en Vichy.

El jugador sueco se mostró ligeramente superior a José Higuera, quien, en cambio, reaccionó en el segundo set, que se apuntó por 7-5.

El resultado final de esta primera parte de la eliminatoria fue de 6-2, 5-7 y 6-4 a favor de Johansson.

#### ESPAÑA Y SUECIA EMPATADAS ANTE EL DOBLES

París (Alfil). — España y Suecia se encuentran empatadas a una victoria, tras la primera jornada de las semifinales de la «Copa Galea» de tenis, para menores de 21 años, disputada hoy en Vichy.

Tras la derrota de Higuera, que colocó a España en desventaja, Antonio Muñoz —considerado como el mejor jugador del torneo—, ganó en el segundo encuentro de simples al sueco Erru Swansson, demostrando su superioridad técnica en todo momento, por 7-5 y 6-3.

El primer set fue algo más disputado, ya que Terry Swansson logró oponer resistencia al juego brillante del español, pero éste venció claramente el segundo set por 6-3, colocando a España en igualdad de victorias con Suecia, ante el encuentro de dobles que se jugará mañana y del que, probablemente dependerá el resultado de la eliminatoria.

Los seguidores del torneo piensan que Suecia constituye la gran incógnita de esta «Copa Galea», enfrentándose a un equipo español de calidad, que aspira a conquistar su sexto

triunfo en la competición. De la actuación de los españoles en el encuentro de dobles dependerá sin duda la tónica de la tercera y última jornada de las semifinales, ya que, aunque se piensa que Antonio Muñoz no tendrá dificultades para vencer a Johansson en el tercer match de simples. José Higuera si podría encontrarlas frente a Terry Swansson, quien demostró hoy ser un jugador bastante completo.

En la otra semifinal, Francia y Hungría también se encuentran empatadas a uno.

#### GIMENO, ELIMINADO EN QUEBEC

Quebec (Alfil). — El tenista español Andrés Gimeno ha sido eliminado del torneo de Quebec, por el australiano Roy Emerson, que venció por 7-6, 7-6, durante la tercera jornada de dicho certamen, celebrada ayer miércoles.

Este torneo tiene una bolsa de cincuenta mil dólares y forma parte de una serie de veinte torneos internacionales que se disputarán en veinte ciudades diferentes, por una bolsa total de un millón de dólares.

SU PLATO  
Combinado en  
CAFETERIA "ISLA"

## Alvarez Salgado bate el record español de 5.000 metros

Estocolmo (Alfil). — El atleta español, Javier Alvarez Salgado ha batido hoy en Estocolmo, en el curso de una reunión atlética internacional, el record de España de los 5.000 metros lisos, que el mismo poseía, al conseguir un registro de 13-33-6.

Alvarez Salgado, con esta marca, ha ganado la prueba en Estocolmo.

BAR RAMAR  
Junto Piscinas Municipales  
CUEVA MERENDERO  
Barrio Capiscol

CON PAPELES PINIADOS  
DECOR SU HOGAR  
muebles  
evelio

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### ASPIRACIONES

La Agencia "Alfil" ha hecho una especie de alarde informativo, ofreciendo a los periódicos una entrevista con los presidentes y entrenadores de Primera División, a fin de conocer las aspiraciones de todos y cada uno de ellos. La información, en su conjunto, era tan amplia que escapaba a todas las posibilidades de espacio. Por tanto, hubimos de omitir su publicación, aunque los objetivos de los diferentes equipos aparecen bien definidos.

Hay unos pocos —Barcelona, Madrid, los dos Atlético y Valencia— que aspiran a todo. Los demás se conforman con alcanzar una posición airosa y, sobre todo, con escapar de las posiciones que conducen al descenso.

Las posturas y aspiraciones burgalesistas, son bien conocidas. No obstante, vamos a ofrecer resumidas, las declaraciones de su presidente y entrenador. El señor Preciado manifestó que la aspiración deportiva es mantenerse en Primera División. En el orden económico —añadió— el Burgos no puede presumir de nada, pero tiene una organización que le permite confiar en una situación normal y hasta lisonjera.

Mariano Moreno coincide en apreciar que la próxima temporada será muy difícil, cifrando su aspiración en clasificar al equipo en el puesto quince de la tabla. Su impresión después del primer contacto con sus nuevos jugadores es de que están muy ilusionados por trabajar y se les ve conscientes de su responsabilidad. Y por ser deportistas encomiables, confía plenamente en ellos.

Y todos los aficionados, repetimos nosotros. Si repletan sus actuaciones, llenas de bravura y entrega, conforme hicieron el año pasado, cabe abrir un amplio margen a la esperanza.

### RETRANSMISIONES

Existía —y existe— este año una especie de marejadilla que había agitado un poco las aguas que regulan el discurrir de las relaciones entre T.V.E. y los clubs de fútbol españoles que participan en las distintas competiciones internacionales.

El problema arranca del hecho siguiente: de que hay seis clubs implicados en dichas competiciones y como todos han de jugar en las mismas fechas, la posible retransmisión en directo de un partido —que siempre será el teóricamente más interesante— va en detrimento de las taquillas y por tanto de los intereses de los demás. Por dicha causa y razón, los clubs habían fijado, en principio, una postura contraria a las retransmisiones, con vistas a la temporada próxima. Esto era un duro golpe, teniendo presente que son ya muchos años en que las cámaras de televisión han habituado a los aficionados españoles a seguir alguno de estos encuentros, en directo.

Tal situación motivó la reunión celebrada el pasado miércoles en Madrid, a la que concurrieron los representantes de los clubs afectados y el director adjunto de Televisión, nuestro paisano Luis Angel de la Viuda.

Como consecuencia de ese primer contacto, las aguas se van clarificando. Eso de que "hablando se entiende la gente", es un principio que en el presente caso ha encontrado explicación y virtualidad. Y se van arbitrando soluciones. Todo puede estribar en que el partido a retransmitir se celebre en hora distinta a la de los demás y, por otra parte, si alguno de los equipos implicados logra cambiar la fecha de celebración, anteponiéndola el martes o posponiéndola al jueves. Televisión Española se reserva la opción de concertar su retransmisión, según el interés que ofrezca el encuentro.

### RECONSIDERACION

Como "un rayo de luz", que ha rasgado las tinieblas, puede estimarse la postura adoptada por la Federación Española de Fútbol frente al Deportivo Mirandés, después de infligido el grave daño que ha supuesto la decisión de imponerle el cambio de grupo en Tercera División.

No sabemos si esa disposición federativa podrá depurar todas las soluciones precisas, pues tal como señalaba ayer nuestro corresponsal, los problemas del Mirandés en la presente ocasión no son ya sólo de índole económica, sino deportiva, ya que en el plazo de tiempo transcurrido, se ha disgregado la plantilla que estaba ya pergeñada. Este es un hecho cierto y sus consecuencias difíciles de subsanar.

Pero aun admitiéndolo y deplorándolo, también hay que aceptar que el hecho de que la Federación se avenga al diálogo directo para buscar posibles soluciones es un éxito innegable, así como un margen amplio que se abre a la esperanza. No ha sido frecuente, ni normal, esa postura en la actuación del superior organismo federativo del fútbol español. En un comentario anterior, ya hacíamos constar nuestro escepticismo al respecto; pero como aquí no nos duelen prendas para rectificar cuando procede hacerlo, reconocemos que la Federación ha tenido su primer gesto positivo y práctico, después de una decisión verdaderamente desafortunada.

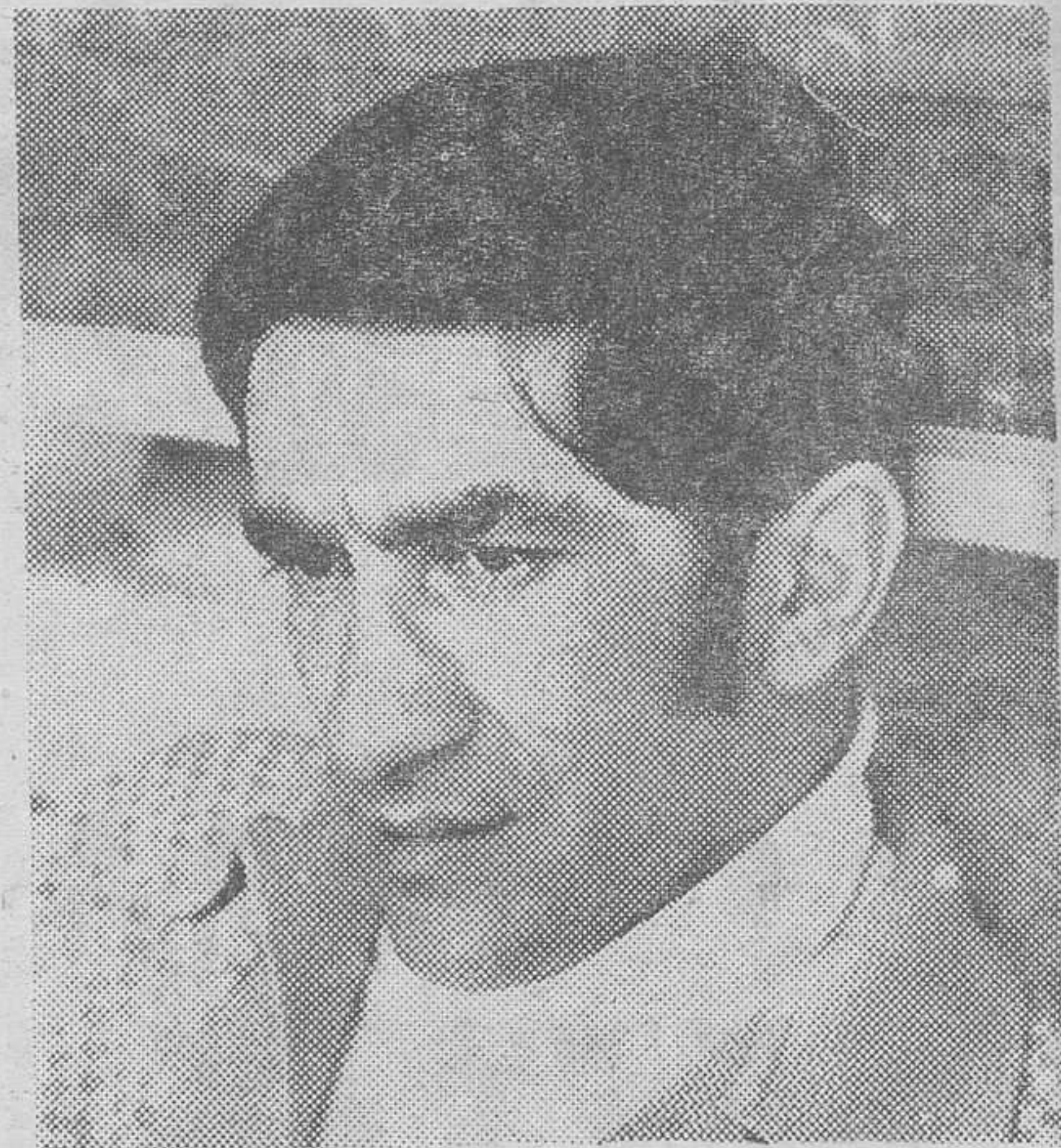
El quid de la cuestión puede estribar, como decimos al principio, en que los daños inferidos no son ya sólo de orden económico. Esto no sería problema para la Federación, sino que hay otros de fechas perdidas —que no pueden recuperarse— y de carácter deportivo, que son mucho más complicados, porque hay que abonarlos contra reloj y navegando contra corriente.

En fin, confiamos y deseamos que ese "rayo de luz" que se ha abierto en el panorama del Deportivo Mirandés —en un momento auténticamente difícil de su vida— se transforme en auras de claridad, después de la "conversación en la cumbre", a mantener el sábado en Madrid.

## URTAİN: UN NUEVO INTENTO POR EL TÍTULO EUROPEO

Se enfrentará al húngaro nacionalizado inglés, Joe Bugner

- ☆ Aunque es más joven que Henry Cooper, es de inferior clase
- ☆ Urtain tiene 39 peleas: 37 victorias y dos derrotas
- ☆ Bugner tiene 35 peleas: 34 victorias y una derrota
- ☆ Ambos púgiles se han enfrentado a tres enemigos comunes: Cooper, Blind y Lion Ven
- ☆ Bugner venció a los tres. Urtain cayó ante Cooper y venció con dificultades a Blind
- ☆ Sólo tres españoles han reconquistado un título europeo: Uzcudun, Ben Ali y Legrá



Nueve meses después de que Manuel Ibar «Urtain» perdiese su entorchado europeo ante el viejo y acabado Henry Cooper, allá en las brumosas tierras británicas, la Unión Europea de Boxeo le ha vuelto a señalar como aspirante oficial al título que actualmente posee Joe Bugner. Unas cuantas peleas, entre ellas su victoria ante Benito Canal, han llevado al máximo organismo del continente a una designación que, lógicamente, se produce por la escasez de hombres en la categoría máxima. El caso es que Urtain va a tener oportunidad de reconquistar la corona que tan lamentablemente perdiera la noche del 11 de Noviembre del pasado año.

### UN HUNGARO FORMADO EN INGLATERRA

Su rival de esta ocasión está muy debajo de la clase de Henry Cooper, pero supera a éste en juventud y fuerza... Joe Bugner es la gran esperanza de los británicos, aunque se da la circunstancia de que el rey de los pesados no ha nacido en Inglaterra, sino en un pueblo húngaro llamado Szegeb. Boxísticamente, sin embargo, es un púgil hecho en los gimnasios de las islas. En unas magníficas instalaciones, propiedad de su preparador y «manager», Andy Smith, Bugner se entrena a diario. No obstante, el buen camino emprendido por el ex húngaro la verdad es que su ciencia pugilística no es nada del otro mundo. Está muy lejos de ser un gran campeón. Es uno de los muchos que ya desfilaron por la categoría. Bugner debutó en el profesionalismo en 1967, logrando su primera victoria por K.O. En el tercer asalto, Paul Brown, su enemigo, quedaba tendido en el tapiz.

Si se comparan los históricos de los dos boxeadores que en breve tendrán que enfrentarse, se aprecia un más brillante palmarés en el de Urtain. El record del «morrosc», a pesar de todo lo que se diga, es impresionante. En treinta y nueve peleas disputadas hasta la fecha, treinta y seis han sido triunfos antes del límite, una victoria a los puntos —ante el germano Jürgen Blind en la primera de-

fensa del título— y dos derrotas, frente a Vogrit por descalificación y ante el «anciano» Cooper.

Por lo que se refiere a Bugner, que llegó casi un año antes que Urtain al boxeo profesional, ha realizado treinta y cinco peleas, habiendo encajado una sola derrota, a los puntos, en el año 1969. Su vencedor Dik Hall, es uno de los «sparrings» norteamericanos que se trajo Urtain en vísperas de su combate con Peter Weiland. Su pegada, como puede verse, por el número de victorias antes del límite —diecinueve, el resto lo fueron a los puntos— queda, al menos teóricamente muy por debajo de la de nuestro boxeador.

### LOS RIVALES COMUNES

Pero siempre que se hacen estas comparaciones hay que sacar igualmente los nombres de algunos de los rivales, ya que no es lo mismo derrotar a un «paquete» que a un hombre de cierto prestigio. En el caso de Urtain habría que buscar con lupa para ver un enemigo discreto. Únicamente Blind y Henry Cooper podrían acogerse a este calificativo; los demás, así hasta treinta y siete, son poco menos que desconocidos. No ocurre lo mismo con Bugner, aunque las figuras no abundan en sus confrontaciones. Sin embargo, asoman nombres que al menos suenan en el mundillo pugilístico como el mexicano Manuel «Pulgarcito» Ramos; el norteamericano Ray Patterson, hermano de Floyd; el argentino Eduardo Coleritti, el peruano Miguel Angel Páez, y los británicos Prescott, Brian London, Johnson y el mismo Henry Cooper. El resto, como ocurre con Urtain, son boxeadores sin brillo alguno.

Solamente se han enfrentado Bugner y Urtain a tres rivales comunes: Cooper, Blind y Lion Ven. El hoy nacionalizado inglés venció en las tres ocasiones. A los dos primeros se impuso a los puntos y al tercero por K.O. en el quinto asalto. Urtain, eso lo recordamos todos, cayó por K.O. técnico en el octavo asalto frente a Cooper; con Blind tuvo serios problemas y aunque se anotó la victoria ofi-

cialmente, por primera vez cayó a la lona y únicamente la circunstancia de celebrarse en Barcelona le permitió seguir siendo campeón de Europa. El tercer rival, al que se midió unos meses después de que lo hiciera Bugner, le duró en pie dos asaltos, tres menos que al británico. Si nos guiásemos por estos enemigos comunes, el pronóstico se tendría que inclinar a favor del campeón, pero Urtain que puede salir al ring, si se lo propone, puede ser boxeador muy distinto al que vimos humillado lento y sin reflejos en el Empire Pool londinense.

### LA RECONQUISTA ES DIFÍCIL

Una de las características de Joe Bugner es su interés por no pelear fuera de su país de adopción. Es, al igual que en el caso de «Mando» Ramos, un maníático por no salir de su feudo. Hasta el momento todos los combates disputados han tenido por escenario no sólo Inglaterra; sino que salvo en dos ocasiones, que se celebraron en Manchester, el cuadrilátero ha estado instalado en la ciudad del Támesis. Mucho, pues, costará sacar a Bugner de su «bunker» y mucho más teniendo en cuenta que el campeón es él.

F. Escribano  
HISPANIA PRESS

## MECANICOS · CHAPISTAS ELECTRICISTAS

Dispongo de NAVE de 2.500 m<sup>2</sup> en calle Vitoria, que vendo, alquilo o cedera a persona entendida, para instalar. Garaje o Guardería de Coches.

Cantero. Concepción. 2 BURGOS

## LONJAS EN VENTA DESDE 6.000 PTAS. m<sup>2</sup>

Final San Pedro y San Felices (carretera Arcos). Excelente acceso desde 120 metros cuadrados a 800 metros cuadrados 5,50 de altura. Última parada autobús Pisonos, frente barriada Ferroviarios.

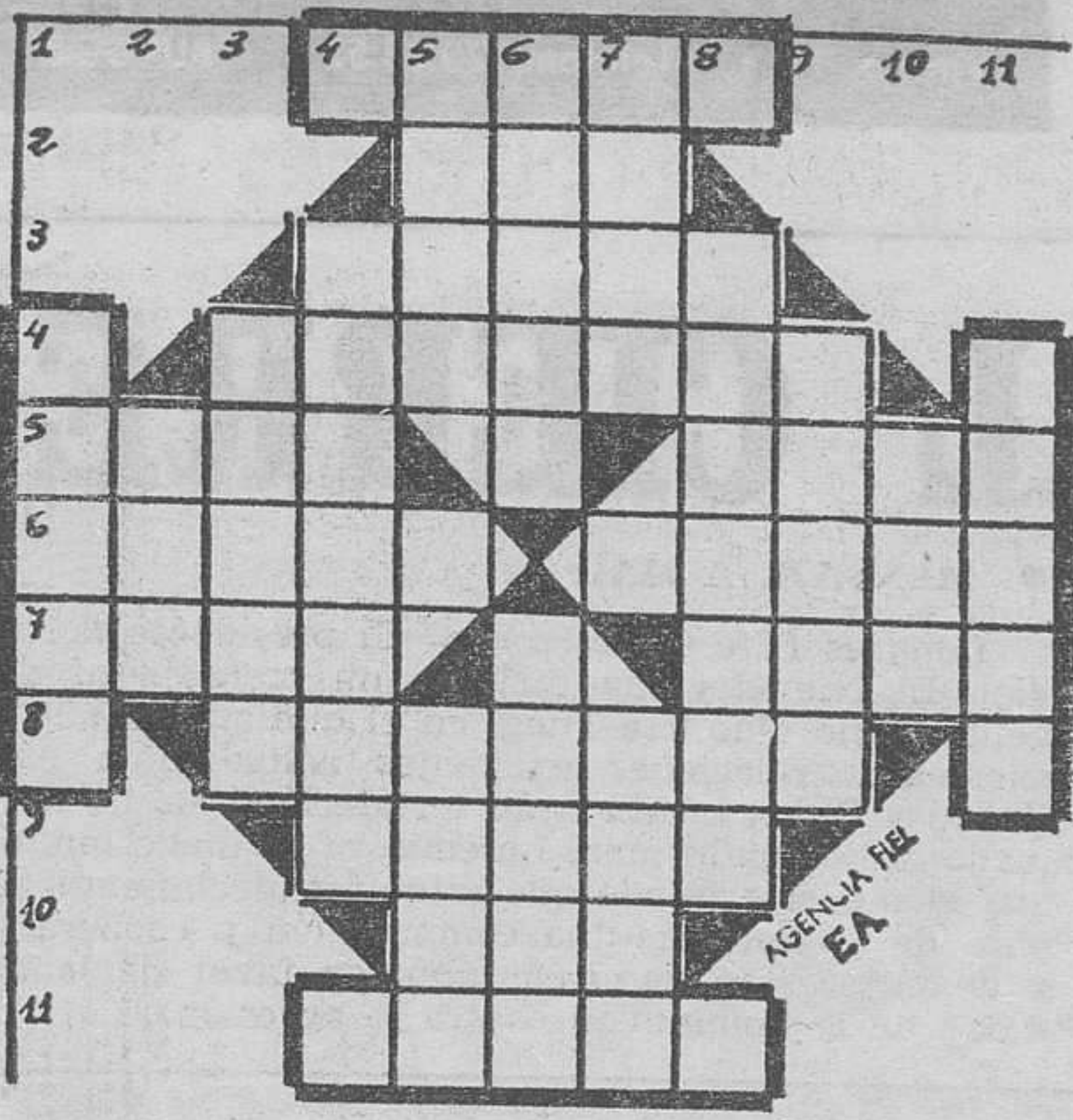
OTRA 300 metros cuadrados y sótano diáfano. 3 metros de altura. Calle Avila (Alfareros).

EXENTAS. — Propias frigorífico depósito talleres.

Informes: Inmobiliaria Galindo. Melchor Prieto, 16, 1.º — Teléfono 209274.

Visitar en obra tardes de 3 a 7.

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Contraer matrimonio. 2. Fogón. 3. — Palpar. 4. — Tinas grandes de madera. 5. — Herrumbre en los metales. Sacrificio incruento. 6. — Extrañas. Sentir inquietud en el alma. 7. — Amarrad. Itinerario. 8. — Afeitaron. 9. — Saludables. 10. — Patriarca bíblico. 11. — Comidas nocturnas.

**VERTICALES.** — 1. — Período de tiempo (pl.). 2. — Río canadiense. 3. — Arrojar. 4. — Cobertizos para el ganado. 5. — Ala desplumada. Criado joven que acompaña a sus amos. 6. — Extraen. Regla o precepto. 7. — Bebida oriental extraída del arroz fermentado. Se apropia violentamente de lo ajeno. 8. — Peregrinos. 9. — Viento abrasador del desierto. 10. — Hermano de Abel. 11. — Fiesta nocturna.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. — Ata. 2. — Epica. 3. — Aducirá. 4. — Oder. Dada. 5. — Icono. Aliso. 6. — Del Ver. 7. — Aleta. Egida. 8. — Ocas Rana. 9. — Elimino. 10. — Alano. 11. — Osa.

**VERTICALES.** — 1. — Ida. 2. — Ocelo. 3. — Adolece. 4. — Edén. Tala. 5. — Apuro. Asilo. 6. — Tic Más. 7. — Acida. Erina. 8. — Aral. Ganó. 9. — Adivino. 10. — Aseda. 11. — Ora.



## Las alumnas de los institutos chilenos de segunda enseñanza podrán llevar pantalones

**Pero sólo en los meses fríos y sin que ello constituya «situaciones de actitud competitiva»**

Santiago de Chile (Crónica especial para Agencia FIEL-FIF, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Las escolares de la Enseñanza Media podrán completar en los meses fríos su uniforme escolar con pantalones, que fuera de ponerlas a tono con la moda, protegerán su salud, según el pensamiento de las autoridades de la enseñanza secundaria.

La idea partió de los colegios ubicados en la zona Sur como Punta Arenas, Aisén, Castro, Puerto Montt y otros que solicitaron a la Jefatura del servicio la autorización para que las alumnas pudieran usar durante los meses de invierno pantalones.

A estas peticiones se habían sumado los gobiernos estudiantiles, centros de padres y apoderados.

La Dirección de Educación Secundaria en circular enviada a los establecimientos de su dependencia, firmada por el director, profesor Jorge Espinoza, dice en sus consideraciones que "es necesario proteger la salud de los escolares, especialmente en los meses de invierno; la generalización del uso, en gran medida del pantalón como prenda propia de la vestimenta moderna; que es un hecho probado la comodidad y la economía que significa para las alumnas el uso de este tipo de vestimenta si él se ciñe al espíritu que tuvo la implantación del jumper como uniforme oficial".

Los establecimientos dependientes de la Dirección de Educación Secundaria quedan facultados para usar pantalones como parte del uniforme de las alumnas, entre el 1.º de Mayo y el 1.º de Septiembre.

El tipo de pantalón autorizado deberá sujetarse a lo siguiente: color azul marino; material de paño o jersey de lana; corte recto o muy levemente evasé. El atuendo se completará con la blusa blanca, con jumper, el chaquetón o abrigo de uniforme y chaleco largo azul marino.

Finalmente expresa la circular: "La Dirección de Educación Secundaria tiene confianza en que las direcciones de los establecimientos y los gobiernos estudiantiles colaborarán en el sentido de que esta autorización que se ha inspirado en el sólo deseo de favorecer a las alumnas, no llegue en ningún caso a constituir situaciones de actitud competitiva dentro del alumnado, ni un abuso como sería llegar a querer implantar alguna modalidad no considerada dentro del espíritu que nos guía como formadores de la juventud".

## Y VA DE CUENTO

Un señor cuenta a los amigos lo que le ha sucedido con el régimen que le ha querido imponer el médico:

—La primera semana, he cesado de fumar; la segunda, he cesado de beber; la tercera semana, he cesado de salir de noche...

—¿Y la cuarta?  
—¿La cuarta? ¡He cesado de cesar!

—o—

Una señora va a ver al médico, para que le recete algo que haga a su esposo aborrecer el alcohol...

—Es muy sencillo... Dele tres gotas de esta medicina en un vaso de agua durante ocho días y su esposo abandonará el trago

—¡Doctor eso es imposible!

—¿Cómo? ¿No me cree? ¡Se lo aseguro!

—No es eso Pero yo me pregunto cómo le decidiré a que beba el vaso de agua...

—o—

La señora Mac Kenzie, honorable ama de casa escocesa, descubre al preparar la cena que no tiene harina. Es tarde y las tiendas están cerradas. ¿Qué hacer? Tiene una idea; bajará a pedirla a su hermana que vive en la misma casa

—Buenas noches, hermana. ¿Puedes prestarme una libra de harina?

—¡No!

—¿Por qué? ¿No tienes harina?

—Sí, pero no tengo balanza.

—o—

Recordaremos para quienes lo hayan olvidado que la cabra es un animal que lo come todo. En los estudios de Hollywood, cuya especialidad consiste en adaptar novelas de éxito para el cine de las que no suele quedar más que el título, se pasean dos cabras. Descubren unos libros y se los comen. Luego encuentran unas películas y se las comen también.

Cuando han terminado, una de ellas pregunta a la otra: —¿Cómo has encontrado las películas?

—¡Peor que las novelas!

### VINO CON SIFON

Doña Telesfora volvió a casa después de haber dedicado una parte de la mañana al rito de ir de compras. Desenvolvió el paquete que traía en brazos y salió a relucir una magnífica batidora.

Don Fabián, que llegó poco después al domicilio, vio el rutilante aparato y se dispuso a manipularlo. Echó en el recipiente una buena porción de vino y a continuación agua de un sifón. Ya bien lograda la mezcla, cató el resultado y le dijo a su mujer:

—Oye, Teles. no veo la gracia de este aparato. He puesto dentro vino y sifón y la bebida tiene gusto a vino y sifón

### DE DOS MANERAS

Un cliente entra en la droguería:

—¿Tiene algún producto eficaz contra los mosquitos? —pregunta.

—Sí, señor —le contestan—, he aquí unos polvos epatantes.

—¿Cómo se emplean?

—De manera muy sencilla.

Una vez que ha cazado al mosquito, le espolvorea con este producto la cabeza y es más que suficiente.

—Pero si el mosquito está en mi mano. ¿no es más fácil aplastarlo?

—Bueno, eso como usted quiera. Se puede hacer de las dos maneras.

### EL CIEGO ERA MANCO

Esta respetable señora tenía la costumbre de dar una limosna cada domingo a un ciego que mendigaba a la puerta de la iglesia. Después de algún tiempo el invidente desapareció para volver recuperado de la visión, aunque manco del brazo izquierdo

—Pero —le dijo al verle la sorprendida señora— si no me equivoco usted estaba ciego hace unos quince días y ahora está usted manco.

—¡Ah!, sí —replica el pediguño—, se lo voy a explicar. De un golpe impre-

visto me ha vuelto la visión, pero ha sido tal la sorpresa que he perdido un brazo.

La buena señora le entregó su óbolo semanal.

### SISTEMA EFICAZ

Simone Signoret, la veterana y famosa artista cinematográfica, entró en un salón de té acompañada de una amiga, al margen de toda manifestación artística. La acción se desarrollaba en un pueblo veraniego.

Las tres camareras del establecimiento, metidas en

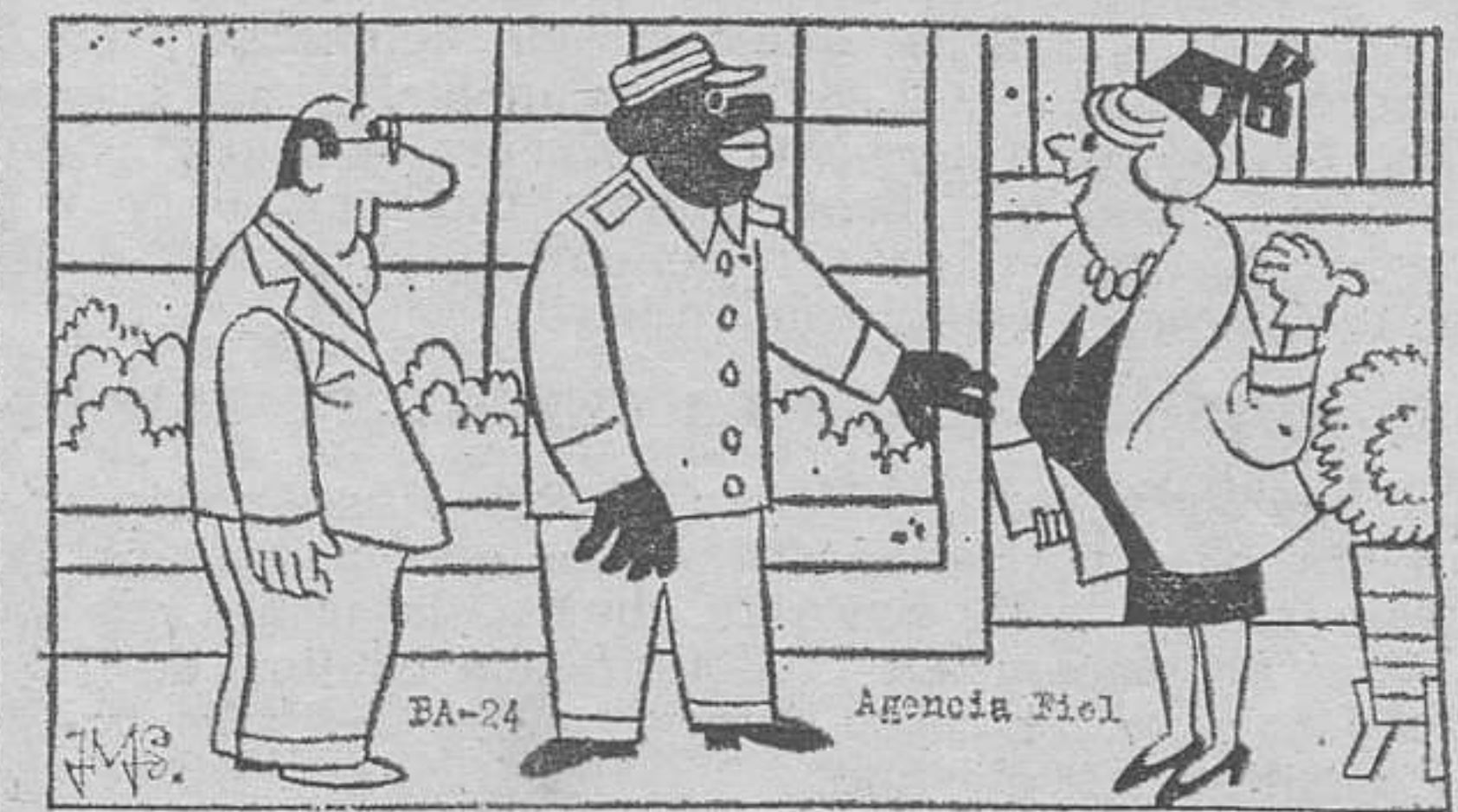
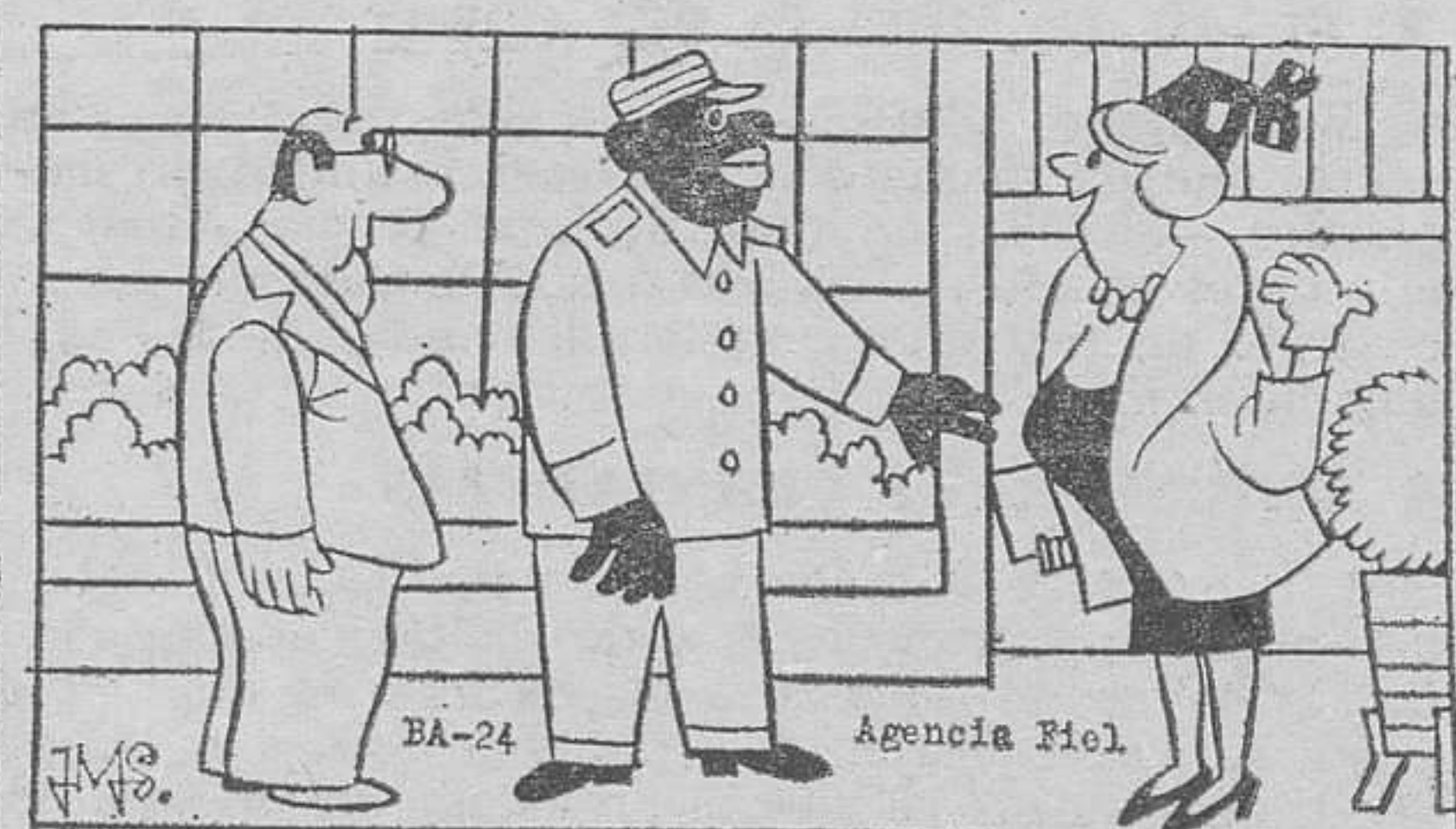
una conversación playera, tardaban en presentarse para tomar el pedido de las dos nuevas clientes. Esta acción sugirió precisamente a la amiga de la actriz una idea: en voz bastante fuerte para ser oída, lanzó:

—Verás cómo vamos a ser servidas por la más guapa de las tres.

Como movidas por un resorte secreto, el trío de camareras se precipitó a tomar el pedido.

Lo ha contado la propia Simone.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

### Solución al anterior:

1. — Piedra de la pared. 2. — Montaña. 3. — Pelo de la señora. 4. — Pelo de la señora. 5. — Manga del campesino. 6. — Manga de la señora. 7. — Botón del abrigo.

### JEROGLIFICO



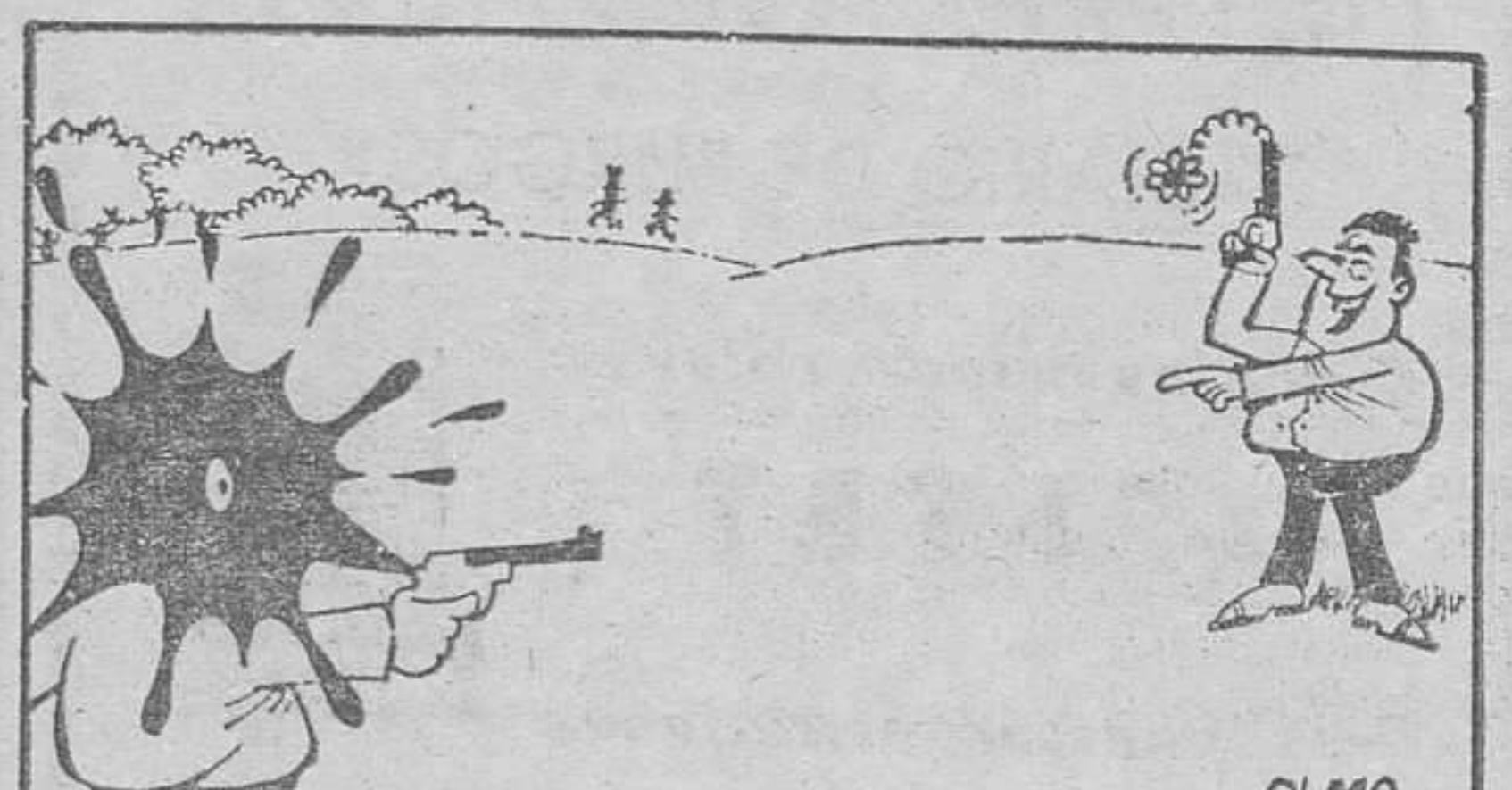
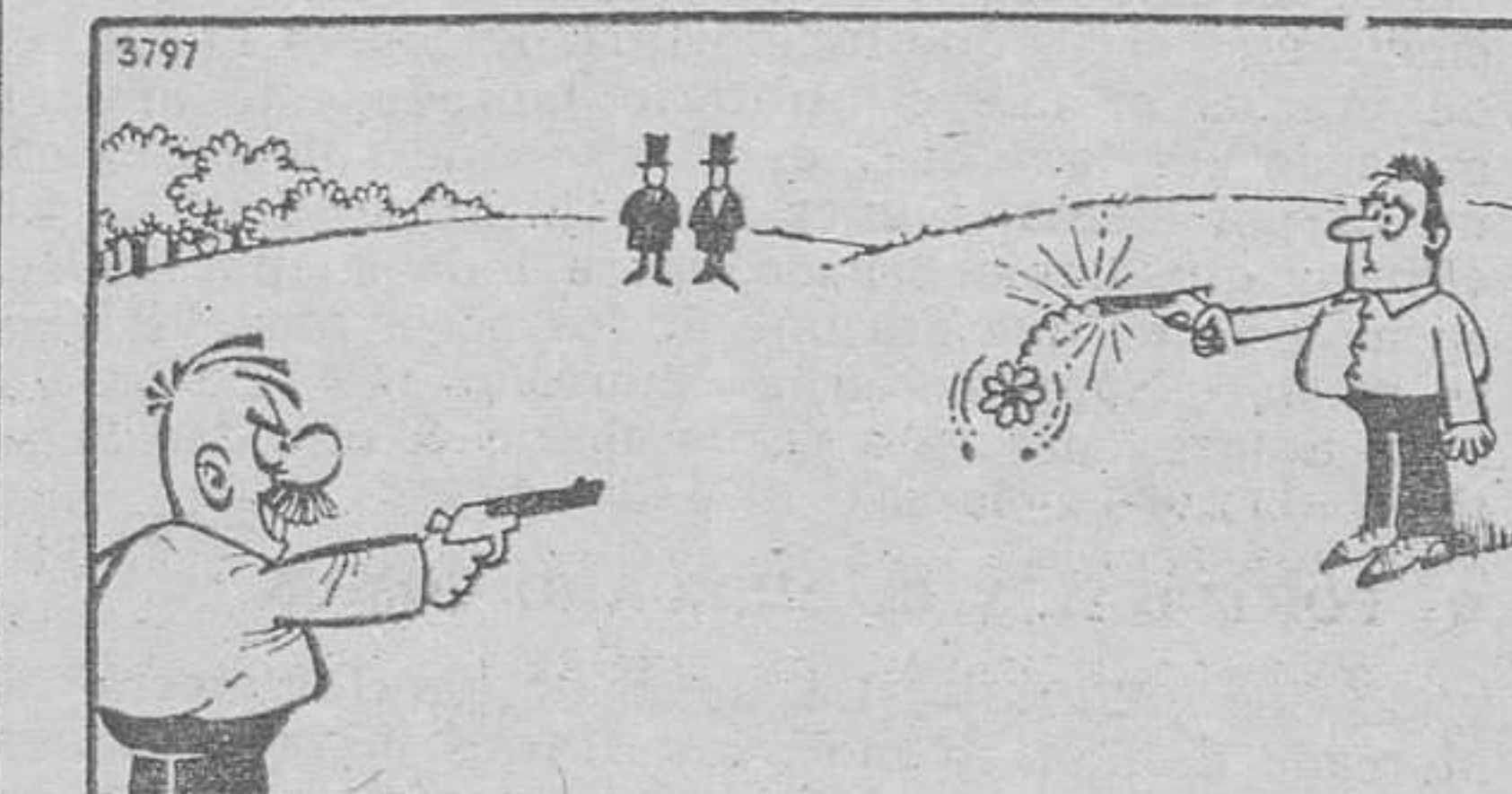
—Del golpe que le di le salió...

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

Abatí dos

Su plato combinado en la espléndida terraza de **CAFETERIA OSAKA**

**DON CELES** **Por OLMO**



## CRONICA DE MADRID

Por Francisco UMBRAL

### LA PLAYA

Allá, en los primeros años sesenta, Madrid tenía una playa que era milagro, capricho de arena, desplante municipal, gracia increíble a la orilla del agua escasa del Manzanares y las madres jóvenes y las parejas sin billete para Benidorm y los parientes pobres iban a la playa de Madrid a remojarse y refrescarse mientras los altavoces del lugar hacían sonar músicas de aquellos tiempos, como «Moliendo café y otras torrefacciones de moda».

¿Qué ha pasado con la playa de Madrid? No sabemos cómo se habían ingeniado los ingenieros municipales para montar aquel desvarío de agua y arena, isletas de mentira, bahías breves y refrescantes. Pero la cosa funcionaba y al río debían haberle apretado mucho el corsé para que le saliesen aquellas abundancias de agua.

En la playa de Madrid se presentaron un día unas europeas con un bikini y allí fue el revuelo, el escándalo, los guardias, la gente, la moral, el albornoz, un jaleo. Eran otros tiempos. Eran los primeros bikinis que desafiaban a un cuerpo limpio el aire seco y austero de la meseta. Allí fue Troya. Luego las señoritas se pusieron sus blusas y se fueron. Eran otros tiempos, ya digo, y podía conocerse allí a señoritas muy formales, madrileñas de toda la vida, con las que podía uno casarse, incluso, o ir a la Casa de Campo a merendar tortilla, o volver a la playa a repetir la fiesta. Luego la playa se secó, el río ha vuelto a su ser (mejor, a su no-ser) y ahora se anuncia mucho la playa de Madrid, el restaurante, la zarzuela de mariscos, el chuleton de playa y con derecho a café-teatro y baile, pero sabemos que de playa, nada.

Como el café-teatro es una especie de idea fija y para que se le ha metido a todo industrial madrileño en la cabeza, resulta que también en la playa de Madrid han montado eso, del mismo modo que para la próxima temporada piensan poner café-teatro los dueños de gasolineras, los gerentes de droguerías y los sastres. Todo el que tiene abierto un local comercial sueña con ampliarlo a café-teatro, quizá porque los negocios a palo seco son muy aburridos y la gente lo que busca es un poco de «cachondeo».

Bien, pues la playa de Madrid, en la carretera de la Zarzuela, por donde el Parque sindical, debiera volver a ser playa, y es una lástima que el Ayuntamiento no se gaste allí unos millones para darnos a los madrileños modestos, que no salimos mucho de la capital, la sorpresa irónica de tener una playa a la vuelta de la esquina, en ese recodo umbrío del Manzanares, donde ese río escueto y tonto se sueña Amazonas mississippi.

Aunque sólo fuera por darles con un canto en los dientes a los clásicos, que tanto versillo injurioso improvisaron contra el río y sus aguas, el Ayuntamiento debiera montar allí de nuevo Biarritz. La playa de mar, si bien es verdad que nuestro recuerdo data de unos años en que también nosotros teníamos más gracia, y eso cambia mucho las cosas. Quizá no es la playa la que se ha secado, sino nuestro corazón maligno. Eso nunca se sabe. Pero hemos vuelto por la playa de Madrid y ya no es lo mismo. Funcionan las piscinas, eso sí. Nadie se fió nunca de que una playa pudiera prosperar en Madrid, de modo que al lado le habían puesto unas piscinas en condiciones para guardar la retirada. Ahora la gente va a la piscina, pero Madrid, que tiene marineros en seco, marineros en tierra por Correos y bares adyacentes, Madrid, que tiene sirenas en las alturas, tomando el sol en las azoteas, como resaca de un diluvio que las ha dejado allí subidas; Madrid, digo, debiera tener una playa, su playa, la que ya tuvo. Aunque sólo fuera por ponerlo en las guías de turismo y sorprender al extranjero con esta ironía: «Visite la playa de Madrid».

Hay en la ciudad muchas piscinas, naturalmente, pero no es lo mismo, porque lo que gusta es la sensación de playa y, sobre todo, ese poder bañarse dos veces y cuantas uno quiera en el mismo río, que ya Heráclito el Oscuro diputaba imposible y que el Ayuntamiento nos había hecho posible a los madrileños, quizá porque los concejales de entonces no habían leído a Heráclito.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • EL CADAVER DE EVA PERON NO VENDRA A BARCELONA

«No hay noticia alguna sobre la posible llegada del cadáver de Eva Perón a este recinto» —ha asegurado a «Cifra» el superior de la Orden de Padres Mercedarios de Barcelona, al preguntársele sobre las informaciones de Prensa procedentes de Buenos Aires que daban por segura la pronta traída de los restos de la ex-primer dama argentina al convento Mercedario de la plaza de Castilla. El superior de los Mercedarios ha dicho que se debe tratar de algún error de origen, ya que tal noticia, por otra parte, no tiene fundamento lógico alguno.

### • LA «DAMA DE BAZA», EN GRANADA

Granada (Cifra). — Ha quedado depositada en el Museo Arqueológico provincial de Granada, la escultura de la denominada «Dama de Baza», recientemente descubierta por un grupo de arqueólogos y profesores sevillanos en las proximidades de «Cerro Cepero», en Baza. La escultura —que pesa unos mil kilos— venía convenientemente envuelta en una bolsa de plástico y embalada cuidadosamente en un enorme cajón. Desde Baza llegó escoltada por fuerzas de la Guardia Civil. Tras laboriosas operaciones para bajar del camión el gran cajón que la contenía, la escultura quedó en el Museo a la espera de la llegada de expertos de la Dirección General de Bellas Artes, para ser desembalada y colocada adecuadamente en un lugar de la pinacoteca donde su policromado no sufra alteraciones de ninguna clase.

### • EL «IRA» PROYECTA UNA MAYOR CAMPAÑA DE TERRORISMO

Londres (Efe). — El «IRA», el ilegal ejército republicano de Irlanda, proyecta una mayor campaña de terrorismo mientras que sus dos facciones, los regulares y los provisionales, comienzan a identificar sus objetivos, dice un artículo de primer página publicado hoy (viernes) por el diario británico «The Times».

### • FIN DE LA HUELGA DEL COBRE

Washington (Efe). — La huelga del sector del cobre, que ha mantenido a la casi totalidad de empleados —39.000— en paro durante 29 días, finalizó hoy en el estado de Utah con la firma de un nuevo contrato de tres años con las demandas de los trabajadores incluidas.

### • DETENCIÓN DE CHANTAJISTAS

Ginebra (Efe - Reuter). — La Policía de Ginebra ha anunciado esta noche que dos británicos han confesado haber telefonado a las oficinas de una compañía aérea de esta ciudad, pidiendo cuatro millones de francos suizos (67.200.000 pesetas) en un intento de chantaje con amenazas de colocación de bombas.

Los dos hombres, que han sido detenidos y acusados oficialmente, hicieron, según la Policía, llamadas telefónicas a la oficina de Ginebra de la compañía «Twa», afirmando haber puesto una bomba en un avión de pasajeros y ofreciendo indicar la forma de inutilizarlas a cambio del dinero.

### • HUSSEIN CONTRA LA CUMBRE DE TRIPOLI

Amman (Efe - UPI). — El Rey Hussein de Jordania ha anunciado esta noche que boicotará la conferencia de los seis jefes de Estado árabes que se reunirán mañana en la Conferencia cumbre de Trípoli para tratar sobre la crisis entre Jordania y las guerrillas de palestinos.

### • MANIFESTACION EN ROMA

Roma (Efe). — Un acto en solidaridad con el pueblo palestino tuvo lugar esta noche en un teatro de esta capital, con la participación de oradores de las más diversas tendencias políticas italianas, desde comunistas hasta demócratas cristianos. Los discursos tuvieron el común denominador del apoyo a los guerrilleros palestinos y la completa solidaridad con el pueblo árabe en lo que se refiere a los actuales y candentes problemas en el Oriente Medio.

Al término de la reunión un grupo identificado como perteneciente a organizaciones extraparlamentarias de izquierda, organizó una demostración delante de la Embajada del Sudán en Roma, donde profirieron gritos hostiles al Gobierno de Numeiry.

### • ALTOMOVILES MAS CAROS

Washington (Efe). — La compañía norteamericana automovilística «Ford» anunció que todos sus modelos de 1972 costarán por lo menos un cinco por ciento más caros que los de 1971. Encabeza la subida de precios el nuevo utilitario lanzado este año al mercado por la «Ford» el «Pinto» que aumentará en un 7,6 por ciento, o unos 150 dólares por modelo. El «Pinto» que había basado ahora toda su publicidad en el lema de que era uno de los pocos modelos que se podían comprar en el mercado por menos de 2.000 dólares, pasará a costar desde el próximo Septiembre, 2.069 dólares.

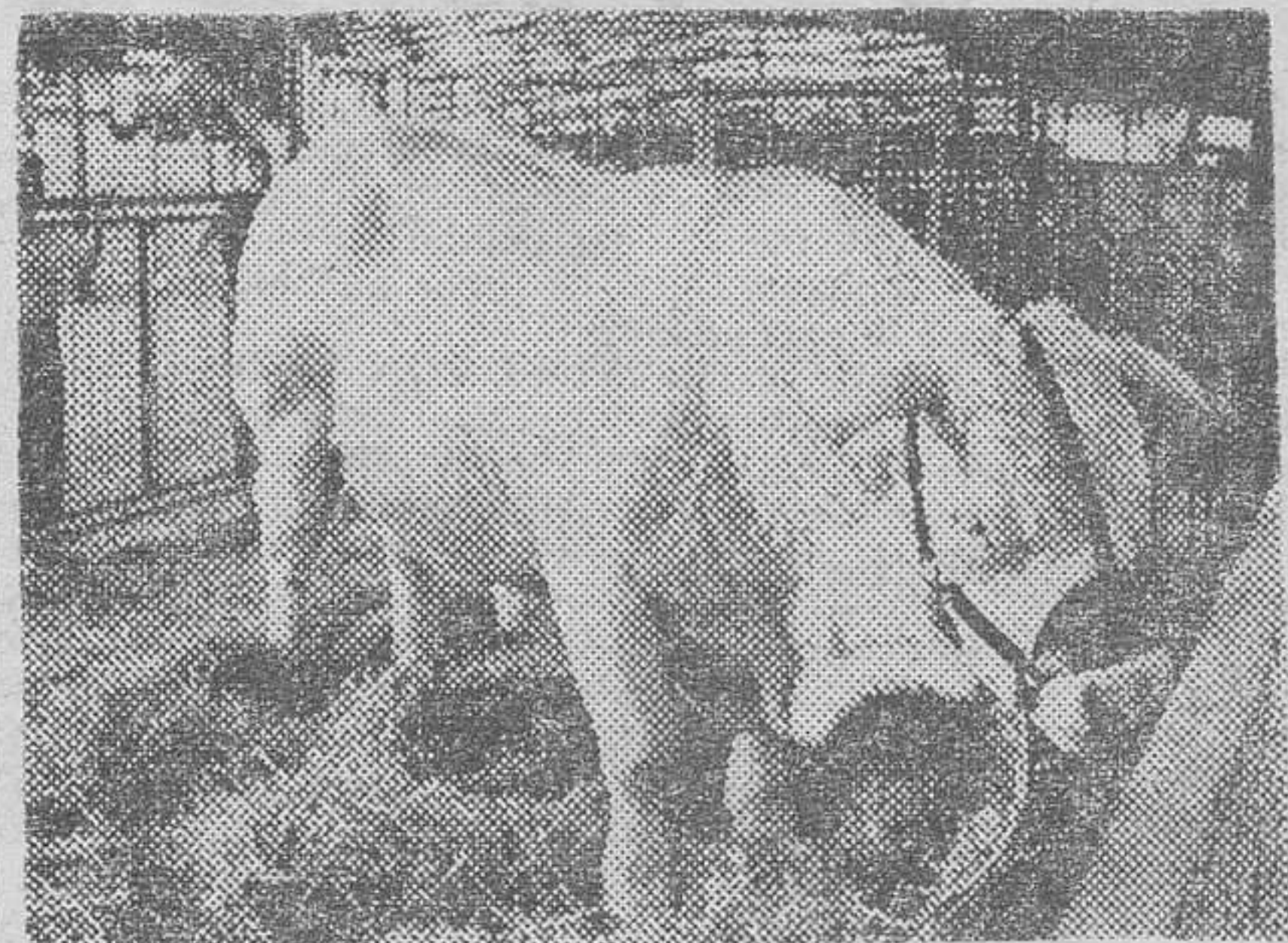
### • PORTUGAL Y EL MERCADO COMUN

Lisboa (Efe). — La adhesión de Inglaterra al Mercado Común, es motivo de serias preocupaciones en cuanto a las perspectivas del comercio exterior de Portugal. Esas palabras han sido pronunciadas por el ministro de Economía y Finanzas, doctor Díaz Rossas, en el curso del almuerzo anual de la Cámara de Comercio luso-británica.

### • MENSAJE A MAO

Londres (Efe - Reuter). — El presidente del Sudán, El Numeiry, ha dirigido un mensaje al dirigente chino Mao Tse-Tung, en el que afirma que las excelentes relaciones existentes actualmente entre Sudán y China continuarán fortaleciéndose, ha informado radio Omdurman. La emisora ha dicho también que el mensaje añade que este fortalecimiento será obra de «nuestra mutua comprensión y cooperación y de nuestro esfuerzo conjunto en favor de la dignidad de la humanidad contra la agresión».

### EL ULTIMO MODELO (BARREIROS)



Junto al río Azuer, en la provincia de Ciudad Real, la entidad agropecuaria en la que interviene don Eduardo Barreiros, tiene la ganadería de vacuno, que es la más importante de la provincia. En esta fotografía vemos a «Castor», de la raza «Charolais», con 1.600 kilos corridos. Es uno de los mejores sementales de la explotación. Un «modelo» tan bueno como el mejor turismo o camión. — (Foto Fiel)

## COSAS VEREDAS

### FUEGO DE HACE 3.000 AÑOS CONGRESO MUNDIAL DE SORDOS

Moscú (Efe - UPI). — Hay un fuego en Tayikistán que viene ardiendo durante 3.000 años, informa hoy la agencia soviética «Tass».

La agencia dice que un grupo de científicos estableció la antigüedad de la llama, alimentada por gas procedente de un yacimiento de carbón. La llama, es capaz de poner en ebullición un recipiente doméstico de agua en cuestión de minutos.

El fuego se encuentra cerca de una autopista entre Dushanbe y Samarkanda. Fue descubierto hace unos 1.000 años por el geógrafo árabe Ibn-Haukal.

### SE TRAGA LAS LLAVES

Rotterdam (Holanda) (Efe - UPI). — Dos policías holandeses se sorprendieron enormemente cuando un automovilista que fue obligado a parar, para realizar un control de pura fórmula, se tragó las llaves de su automóvil.

Al parecer, el conductor fue presa del pánico cuando la Policía observó que no tenía carnet de conducir. Fue multado y recibió el consejo de que se trasladara a un hospital para ser sometido a reconocimiento. Un portavoz de la Policía dijo que, al parecer, este individuo ya anteriormente había tragado cuchillos y tenedores, por lo que tuvo que ser intervenido quirúrgicamente en varias ocasiones.

París (Efe). — Unos tres mil representantes de cuarenta y siete países, en un ochenta y cinco por ciento de los casos, privados del sentido del oído, tomarán parte en el sexto Congreso Mundial de los Sordos, que se inaugurará mañana, viernes, en el palacio de la UNESCO, en París.

«Los sordos en un mundo en evolución», es el tema básico de este Congreso, que se reúne una vez cada cuatro años, y que cuenta con un sistema especial de comunicación entre los asistentes, como es la gesticulación.

Los trabajos se dividirán en comisiones pedagógica, médica, psicológica y asistencia social, las cuales estudiarán, en líneas generales, las implicaciones que la actual sociedad debe tener en cuenta en su evolución mediante la presencia en todo el Mundo de treinta y cinco millones de seres privados del sentido del oído.

Paralelamente a las sesiones del Congreso, que se prolongarán hasta el 5 de Agosto, tendrán lugar manifestaciones artísticas, compañías de actores-mimos, de diversas nacionalidades, formadas íntegramente por sordos, exposiciones de pintura, escultura y fotografía y una serie de competiciones deportivas, como un torneo internacional de basketball y un encuentro de atletismo.

## TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

### OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 2073 58 - PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 2028 52